



Istruzioni per l'uso

Driftsvejledning.....p. 24

Bruksanvisningp. 48

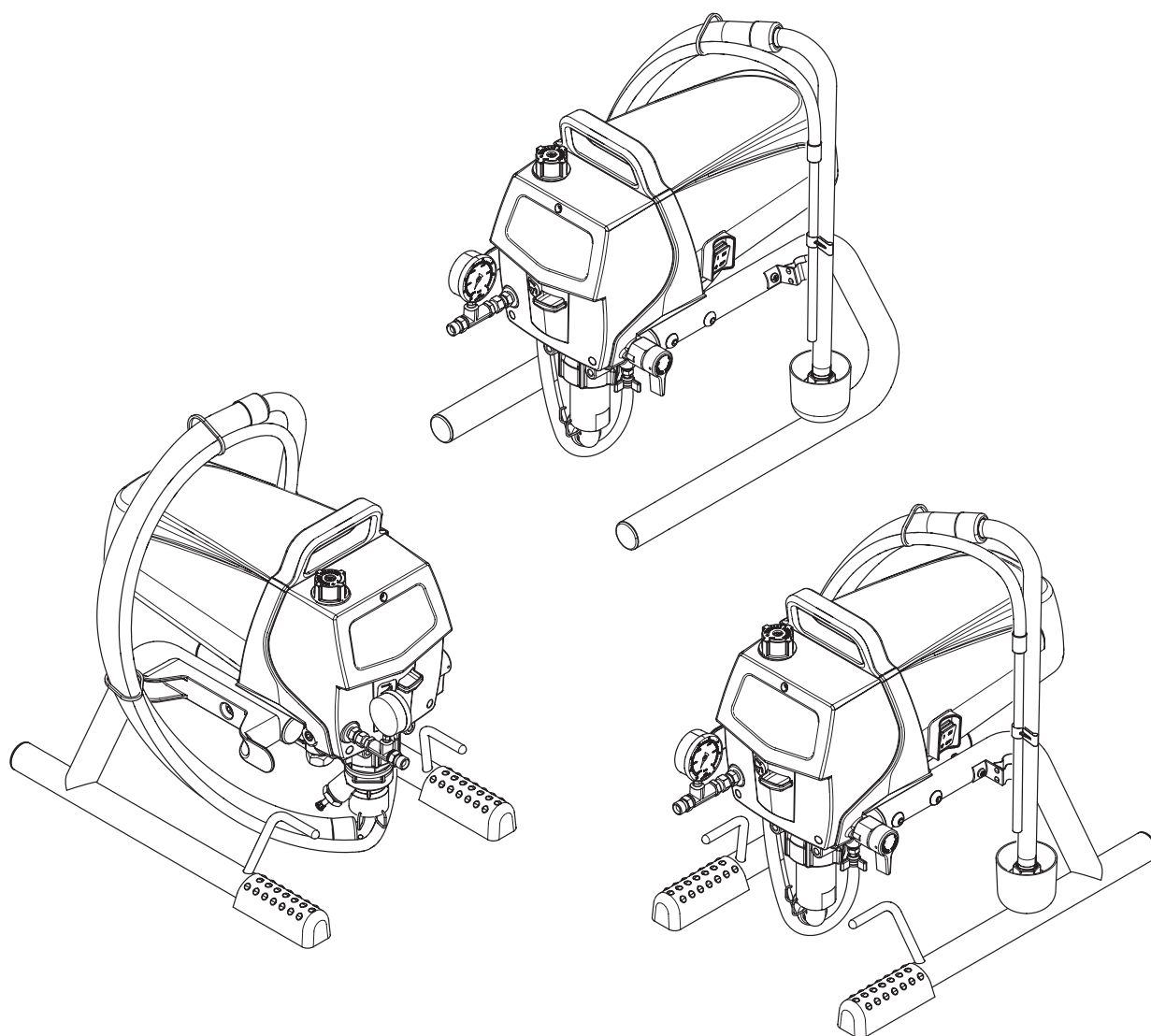
WAGNER®

PS 3.20

Impianto per la verniciatura a spruzzo ad alta pressione Airless

Airless Højtryks-sprøjteanlæg

Airless Högtryckssprutmålningsutrustning



Advarsel!

**Pas på risikoen for tilskadekomst ved injektion!
Airless-anlæg udvikler et ekstremt højt sprøjtetryk.**



1

Bring aldrig fingre, hænder eller andre legemsdele i berøring med sprøjtestrålen!

Ret aldrig pistolen mod Dem selv, andre personer og dyr.

Brug aldrig pistolen uden berøringsværn.

En sprøjtekvæstelse må aldrig behandles som et harmløst snitsår. Ved hudlæsioner på grund af coatingmateriale eller opløsningsmiddel skal man straks opsøge en læge for at få en hurtig, faglig korrekt behandling. Informer lægen om det benyttede coatingmateriale eller opløsningsmiddel.

2

Hver gang anlægget sættes i gang, skal nedenstående punkter overholdes i henhold til driftsvejledningen:

1. Defekte apparater må ikke benyttes.
2. WAGNER-pistolen skal sikres med sikringshåndtaget på pistolen.
3. Kontroller højtryksslangens og sprøjtepistolens tilladte driftstryk.
4. Alle forbindelsesdele skal kontrolleres for utætheder.

3

Instruktionerne vedrørende regelmæssig rengøring og vedligeholdelse af anlægget skal nøje overholdes.

Inden påbegyndelse af alle arbejder på anlægget samt ved enhver pause i arbejdet skal følgende regler være overholdt:

1. Pistolen og slangen skal aflastes for tryk.
2. WAGNER-pistolen skal sikres med sikringshåndtaget på pistolen.
3. Sluk for apparatet.

Sæt sikkerheden i højsædet!

Indhold

	Side		Side
1. Sikkerhedsforskrifter for Airless-sprøjtning	26	9. Hjælp ved problemer	34
1.1 Forklaring af symboler	26	10. Vedligeholdelse	35
1.2 El-sikkerhed	27	10.1 Generel vedligeholdelse	35
1.3 Elektrostatisk opladning (gnisteller flammedannelse)	27	10.2 Højtryksslange	35
2. Anvendelsesoversigt	28	11. Reparationer på apparatet	35
2.1 Anvendelsesområder	28	11.1 Aflastningsventil	35
2.2 Coatingmaterialer	28	11.2 Ind – og udløbsventil	36
3. Beskrivelse af apparatet	28	11.3 Pakninger	37
3.1 Airless-metoden	28	11.4 Udskiftning af motoren	38
3.2 Apparatets funktion	28	11.5 Udskiftning af gearene	38
3.3 Forklaring til illustrationen PS 3.20	29	11.6 Udskiftning af trykafbryderen/transduceren	39
3.4 Illustration PS 3.20	29	11.7 Nulstilling af trykafbryderens tidsindstilling	39
3.5 Tekniske data	30	11.8 Udskiftning af printpladen	40
3.6 Transport i et køretøj	30	11.9 Ledningsdiagram, PS 3.20	41
4. Idrifttagning	30	12. Bilag	42
4.1 Højtryksslange, sprøjtepistol og formolie	30	12.1 Dyseudvalg	42
4.2 Tilslutning til nettet	31	12.2 Vedligeholdelse og rengøring af Airless hårdmetal-dyser	42
4.3 Ved første idrifttagning – Rengøring for konserveringsmidler	31	12.3 Sprøjtepistol-tilbehør	42
4.4 Idrifttagning af apparatet med coatingmateriale	31	12.4 Airless-dyse-tabel	43/44
5. Sprøjteteknik	32	12.5 2Speed Tip-dyste tabel	45
6. Håndtering af højtryksslangen	32	12.6 Dysekkuffert	46
7. Arbejdsafbrydelse	32	12.7 TempSpray	47
8. Rengøring af apparatet (ud-af-drifttagning)	33	Tilbehør og reservedele	72
8.1 Udvendig rengøring af apparatet	33	Tilbehør til PS 3.20	72
8.2 Indsugningsfilter	33	Reservedelsliste, hovedkomponenter	74
8.3 Rensning af højtryksfilter	33	Reservedelsliste, indsugningssystem	75
8.4 Rengøring af Airless-sprøjtepistolen	34	Reservedelsliste, motorkomponenter I	76
		Reservedelsliste, motorkomponenter II	78
		Reservedelsliste, ramme I	80
		Reservedelsliste, ramme II	81
		Wagner Kundenservice	82/83
		Vigtige bemærkninger angående produktansvar	85
		3+2 års garanti på Professional Finishing	85

1. Sikkerhedsforskrifter for Airless-sprøjtning

1.1 Forklaring af symboler

Denne manual indeholder information, som skal læses og forstås, før udstyret tages i brug. Når De kommer til et sted, der har et af de følgende symboler, bør De læse det med særlig opmærksomhed og sikre, at de nævnte beskyttelsesforanstaltninger bliver truffet.

	Dette symbol indikerer en potentiel fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller dødsfald. Vigtig sikkerhedsinformation følger.
 Pas på!	Dette symbol indikerer en potentiel fare for Dem eller for udstyret. Vigtig information følger, som fortæller hvordan beskadigelse af udstyret undgås, og hvordan anledninger til mindre personskader kan undgås.
	Risikoen for tilskadecomst ved injektion
	Brandfare
	Eksplodingsfare
	Giftige og/eller antændelige dampblandinger. Fare for forgiftninger og forbrændinger
	Bemærk giver vigtig information, som bør tildeles speciel opmærksomhed.



FARE: Injektionsskade

Pas på risikoen for tilskadecomst ved injektion! En højtryksvæskestrøm frembragt af dette udstyr kan gennemtrænge huden og det underliggende væv, hvilket kan føre til alvorlig personskade og risiko for amputation.

En sprøjtekvæstelse må aldrig behandles som et harmløst snitsår. Ved hudlæsioner på grund af coatingmateriale eller opløsningsmiddel skal man straks opsøge en læge for at få en hurtig, faglig korrekt behandling. Informer lægen om det benyttede coatingmateriale eller opløsningsmiddel.

PRÆVENTION:

- Sigt ALDRIG pistolen mod nogen del af kroppen.
- Tillad ALDRIG nogen del af kroppen at berøre væskestrømmen. LAD IKKE kroppen komme i berøring med en utæthed i væskeslangen.
- Sæt ALDRIG hånden foran pistolen. Handsker yder ikke beskyttelse mod injektionsskade.
- Lås ALTID pistolaftrækkeren, sluk for pumpen, og aftag al tryk for serviceeftersyn, rensning af spids eller værn, udskiftning af spids, eller før anlægget forlades uden opsyn. Trykket aftages ikke ved at motoren slukkes. PRIME/SPRAY-ventilen eller afluftningsventilen skal være indstillet på den korrekte position for at kunne aflaste systemtrykket.
- Hold ALTID spidsens værn på plads, imens der sprøjtes. Spidsens værn yder nogen beskyttelse, men det er hovedsageligt en advarselsanordning.

- Fjern ALTID sprøjtespiden, før systemet skylles eller renses.
- Anvend ALDRIG en sprøjtepistol, uden at der er en fungerende aftrækkerlås og aftrækkerbøjle på plads.
- Alt tilbehør skal være klassificeret ved eller over sprøjtes maksimale arbejdsstrykniveau. Dette inkluderer sprøjtespidser, pistoler, forlængere, og slange.



FARE: Højtryksslangen

Farveslangen kan udvikle utætheder på grund af slitage, snoninger og mishandling. En utæthed kan sprøjte materiale ind i huden. Kontrollér slangen før hver anvendelse.

PRÆVENTION:

- Kontrollér højtryksslangen hver gang inden brugen.
- Udskift straks en beskadiget højtryksslange.
- Reparer aldrig selv en defekt højtryksslange!
- Undgå kraftig bøjning eller skarpe knæk, mindste bøjningsradius er ca. 20 cm.
- Køb ikke over højtryksslangen, og beskyt den mod skarpe genstande og kanter.
- Træk aldrig i højtryksslangen for at flytte apparatet.
- Sno ikke højtryksslangen.
- Læg ikke højtryksslangen i opløsningsmiddel. Tør kun ydersiden med en våd klud.
- Læg højtryksslangen sådan, at ingen kan falde over den.



Af hensyn til funktion, sikkerhed og levetid anbefales det udelukkende at bruge originale WAGNER-højtryksslanger.



FARE: Eksplosion og brand

Opløsnings- og malerdampe kan eksplodere eller antænde. Alvorlig personskade og/eller ejendomsbeskadigelse kan forekomme.

PRÆVENTION:

- Der må ikke anvendes materialer med flammepunkter på under 38° C. Flammepunktet er den temperatur, hvorved en væske kan frembringe nok dampe til at antændes.
- Apparatet må ikke benyttes på steder, som hører ind under eksplosionsbeskyttelsesforordningen.
- Sørg for at der er vidtgående udsugning og indførsel af frisk luft, så luften indenfor sprøjteområdet kan holdes fri for akkumulering af brændbare dampe.
- Undgå alle antændelseskilder, såsom gnister fra statisk elektricitet, elektriske apparater, åben ild, vågeblus, varme ting, og gnister, der opstår ved tilslutning og afbrydning af strømtilførselsledninger eller lyskontakter i brug.
- Rygning forbudt i sprøjteområdet.
- Anbring sprøjtepistolen i et område med god ventilation på tilstrækkelig stor afstand af den ting, der skal sprøjtemales (tilføj om nødvendigt mere slange). Brændbare dampe er ofte tungere end luft. Gulvarealet skal være særdeles godt udluftet. Pumpen indeholder gnistfremkaldende dele, og de udsendte gnister kan antænde dampe.
- Udstyret og objekter i og omkring sprøjteområdet skal have god jordforbindelse for at undgå dannelse af statiske gnister.
- Anvend kun højtryksvæskeslanger, som er lavet af ledende materiale eller som er jordforbundne. Pistolen skal være jordforbunden via slangekoblinger.
- Strømtilførselsledningen skal være tilsluttet et jordforbundet kredsløb (kun for elektriske apparater).

- Skyl altid enheden i separat metalbeholder ved lavt pumpetryk, og sprøjtespidsen skal være fjernet. Hold pistolen tæt mod siden af beholderen for at jordforbinde beholderen og modvirke statiske gnister.
- Følg materiale- og opløsningsproducentens advarsler og instruktioner. Hav et godt kendskab til malematerialets materialesikkerhedsdatablad (MSDS) og teknisk information for at sikre sikker brug.
- Anvend lavest mulige tryk til skylning af udstyret.
- Ved rengøring af apparatet med opløsningsmiddel må der ikke sprøjtes eller pumpes ned i en beholder med en lille åbning (spunshul). Fare på grund af dannelese af en eksplosiv gas-/luftblanding. Beholderen skal være jordet.



FARE: Farlige dampe

Maling, opløsningsmidler, og andre materialer kan være skadelige hvis de inhaleres eller kommer i kontakt med kroppen. Dampe kan forårsage alvorlig kvalme, besvimelse eller forgiftning.

PRÆVENTION:

- Ved sprøjtearbejder skal man bære åndedrætsværn. Læs alle instruktioner der er leveret med masken for at sikre, at den yder den nødvendige beskyttelse.
- Alle lokalreglementer vedrørende beskyttelse imod sundhedsfarlige dampe skal overholdes.
- Bær øjenbeskyttelse.
- Til beskyttelse af huden kræves beskyttelsestøj, handsker og eventuelt håndbeskyttelsescreme. Overhold producentens forskrifter vedrørende coatingmaterialer, opløsningsmidler og rensmidler ved tilberedning, forarbejdning og rengøring af apparater.



FARE: Generel

Kan forårsage alvorlig personskade eller ejendomsskade.

PRÆVENTION:

- Følg alle relevante lokale og nationale lovforskrifter vedrørende ventilation, brandprævention og drift.
- Tryk på aftrækkeren giver tilbagespø i hånden, som holder sprøjtepistolen. Kraften af sprøjtepistolens tilbagespø er især stort, når spidsen er blevet fjernet, og den luftløse pumpe er indstillet til højtryk. Når der renses uden en sprøjtespids, skal trykkontrollen sættes til laveste tryk.
- Før enhver anvendelse, kontrollér alle slanger for snit, utætheder, slitage eller udbuling af beklædningen. Kontrollér om koblinger er beskadiget eller har flyttet sig. Udskift øjeblikkeligt slangen, hvis nogen af disse forhold er tilstede. Reparér aldrig en farveslange. Udskift den med en jordforbunden højtryksslange.
- Materialefabrikantens vejledninger skal ALTID følges ved håndtering af maling og opløsningsmidler.
- For at forebygge glideulykker skal alle spild af materialer og opløsningsmidler øjeblikkeligt tørres op.
- Anvend høreværn. Dette apparat kan frembringe støjniveauer på over 85 dB(A).
- Dette udstyr må aldrig efterlades uden opsyn, og skal opbevares utilgængeligt for børn eller andre, der ikke er bekendte med betjeningen af luftløst udstyr.
- Undlad at sprøjte udendørs på dage, hvor det blæser.
- Apparatet og alle dertilhørende væsker (dvs. hydraulikolie) skal kasseres på miljøvenlig måde.

1.2 El-sikkerhed

Elektriske modeller skal være jordet. I tilfælde af en elektrisk kortslutning, formindsker jording risikoen for elektrisk stød ved at yde en jordgående ledning for den elektriske strøm. Dette produkt er udstyret med en ledningssnor, der har en jordledning med en passende stikprop med jord. Tilslutningen til strømnettet må kun oprettes over et særligt fødepunkt, f.eks. over en fejlstrømsbeskyttelsesanordning med $INF \leq 30 \text{ mA}$.



FARE — Arbejder eller reparationer på det elektriske udstyr må kun gennemføres af en autoriseret elektriker. Vi påtager os intet ansvar for installationer, der ikke er gennemført korrekt. Sluk for apparatet. Træk altid netstikket ud af stikkontakten før reparation.

Fare for kortslutning på grund af indtrængende vand eludstyr. Rengør aldrig apparatet med højtrykseller damp/højtryksrensere.

Arbejde på eller reparation af det elektriske udstyr:

Overlad kun dette til en elektriker. Vi påtager os intet ansvar for en fagmæssigt forkert installation.

1.3 Elektrostatisk opladning (gnisteller flammedannelse)



Coatingmaterialets strømningshastighed under sprøjtning kan under visse omstændigheder medføre opladning med statisk elektricitet. Ved afladning kan der opstå gnister eller flammer. Derfor er det nødvendigt, at apparatet altid har jordforbindelse via den elektriske installation. Forbindelsen skal etableres via en korrekt jordet stikkontakt.

Sprøjtepistolens og højtryksslangens elektrostatisk opladning afledes over højtryksslangen. Derfor skal den elektriske modstand mellem højtryksslangens tilslutninger være lig med eller mindre end $197 \text{ k}\Omega/\text{m}$ ($60 \text{ k}\Omega/\text{ft.}$).

2. Anvendelsesoversigt

2.1 Anvendelsesområder

Ydelsen for PS 3.20 er dimensioneret, så det er muligt at arbejde med dispersionsmaling inden døre på små til middelstore emner.

Eksempler på sprøjteobjekter

Inden for lakering kan begge apparater bruges til gængse opgaver som for eksempel: døre, dørkarme, gelændere, møbler, træbeklædninger, hegn, radiatorer og ståldele.

2.2 Coatingmaterialer

Coatingmaterialer, som kan forarbejdes



Vær opmærksom på Airless-kvalitet ved de coatingmaterialer, som skal forarbejdes.

Vandfortyndelige og opløsningsmiddelholdige lakker og lakfarver, tokomponent-coatingmaterialer, dispersioner, latexfarver, slipmidler, olier, bindelag, grundmalinger og fyldstoffer.

En forarbejdning af andre coatingmaterialer er kun tilladt med firmaet WAGNER's samtykke.

Filtrering

Trods sugefilter og indstiksfilter i sprøjtepipstolen anbefales det generelt at filtrere coatingmaterialet.

Rør coatingmaterialet godt igennem, inden arbejdet påbegyndes.



Bemærk: Ved gennemrøringen med motordrevne røreværker skal man sørge for, at der ikke røres luftbobler ind. Luftbobler genererer ved sprøjtningen og kan sågar medføre driftsafbrydelser.

Viskositet

Med apparatet er det muligt at forarbejde højviskose coatingmaterialer op til 20.000 mPa·s.

Hvis højviskose coatingmaterialer ikke lader sig indsuge, skal de fortyndes i overensstemmelse med producentens angivelse.

Tokomponent-coatingmateriale

Den tilsvarende forarbejdningstid skal overholdes nøje. I løbet af denne tid skal apparatet skylles omhyggeligt og renses igennem med det tilsvarende rengøringsmiddel.

Coatingmaterialer med skarpkantede tilsætningsstoffer

Disse virker stærkt slidende på ventiler, højtryksslangen, sprøjtepipstolen og dysen. Disse deles holdbarhed kan derved reduceres betydeligt.

3. Beskrivelse af apparatet

3.1 Airless-metoden

Hovedanvendelsesområderne er tykke lag af højviskose coatingmateriale til store arealer og med højt materialeforbrug.

En stempelpumpe indsuger coatingmaterialet og transporterer det til dysen under tryk. Ved et tryk på op til max. 20,7 MPa (207 bar) trykkes coatingmaterialet gennem dysen og forstøves. Dette høje tryk giver en mikrofin forstøvning af coatingmaterialet.

Da der ikke benyttes luft i dette system, betegner man metoden som AIRLESS-metoden (den luftløse metode).

Denne sprøjtemåde giver fordelene: fineste forstøvning, tågefattig driftsmåde og en glat, blærefri overflade. Udover disse fordele skal arbejdshastigheden og den gode håndterlighed nævnes.

3.2 Apparatets funktion

For bedre at forstå funktionen må man kende den tekniske opbygning.

WAGNER PS 3.20 er eldrevne højtrykssprøjteapparater.

Et tandhjulsgear overfører drivkraften til en krumtapaksel. Krumtapakslen bevæger materialefødepumpens stempel op og ned.

Indløbsventilen åbnes af stemplets opadgående bevægelse. Udløbsventilen åbnes af stemplets nedadgående bevægelse.

Coatingmaterialet strømmer under højt tryk gennem højtryksslangen til sprøjtepipstolen. Coatingmaterialet forstøves i det øjeblik, det kommer ud af dysen.

Trykregulatoren regulerer coatingmaterialets gennemstrømningsmængde og driftstryk.

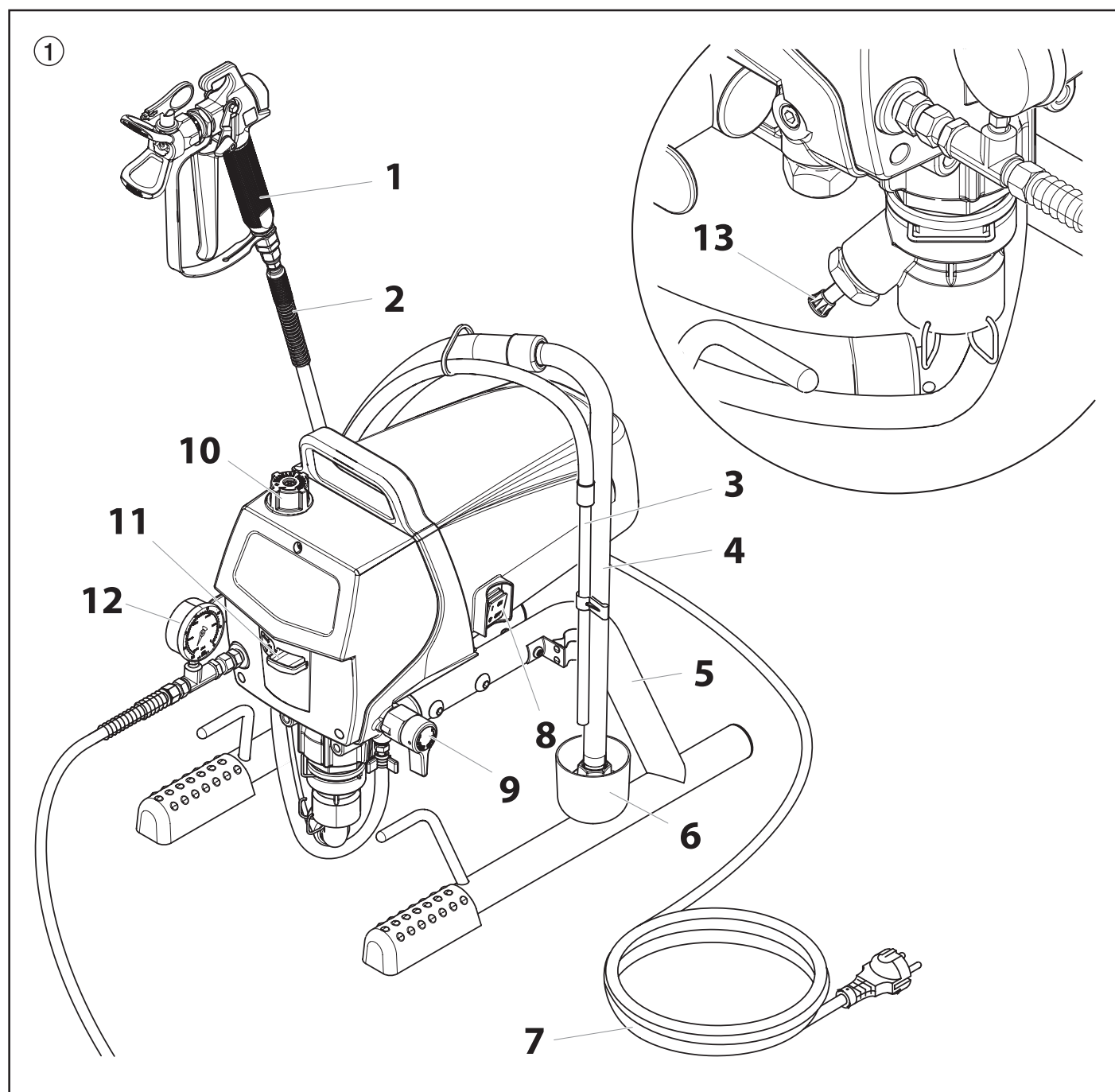


PS 3.20 fås i forskellige konfigurationer. Alle oplysninger i denne manuel gælder alle konfigurationer, medmindre andet specificeres.

3.3 Forklaring til illustrationen PS 3.20

- | | | | |
|---|-------------------------------|----|---|
| 1 | Sprøjtepistol | 9 | Aflastningsventil |
| 2 | Højtryksslange | | Håndtag lodret – PRIME (↻ cirkulation) |
| 3 | Tilbageløbsslange | | Håndtag vandret – SPRAY (↗ sprøjtning) |
| 4 | Indsugningsslange | 10 | Trykreguleringsknap |
| 5 | Ramme | 11 | Påfyldningsåbning til EasyGlide (EasyGlide forhindrer øget slid på pakningerne) |
| 6 | Rengøringsbeholder | 12 | Manometer |
| 7 | Tilslutningsledning til enhed | 13 | Medbringerstang (hvis monteret) |
| 8 | ON/TÆND – OFF/SLUK-kontakt | | |

3.4 Illustration PS 3.20



3.5 Tekniske data

Spænding	
	220~240 Volt AC, 50/60 Hz eller 100~120 Volt AC, 50/60 Hz
Maks. strømforbrug	
220~240 VAC	5,5 A
100~120 VAC	12 A
Tilslutningsledning til enhed	
	Side 76
Optaget effekt	
	1000 Watt
Maks. driftstryk	
	207 bar (20,7 MPa)
Volumenstrøm ved 120 bar (12 MPa) med vand	
	1,62 l/min
Maks. dysestørrelse	
	0,021 inch (tommer) – 0,53 mm
Maks. temperatur for coatingmaterialet	
	43°C
Maks. viskositet:	
	20.000 MPa·s
Vægt	
	13,6 kg
Specialhøjtryksslange	
	6,35 mm, 15 m - 1/4" - 18 NPSM
Mål (L x B x H)	
	441 x 324 x 415 mm
Vibration	
	Sprøjtepistolen overstiger ikke 2,5m/s ²
Maks. lydtryksniveau	
	80 dB*

* Målested: Afstand 1 m til siden for apparatet og 1,60 m over jorden, 120 bar (12 MPa) driftstryk, lydhård jord.

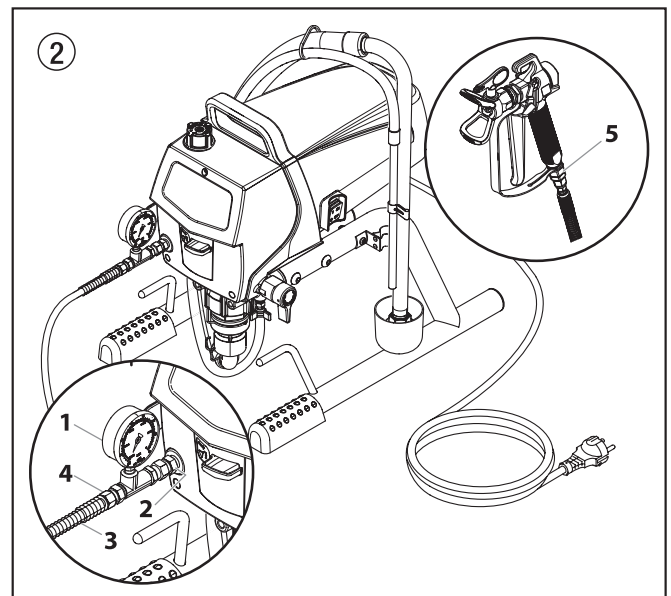
3.6 Transport i et køretøj

Sørg for at sikre apparatet med egnede fastgørelsesredskaber.

4. Idrifttagning

4.1 Højtryksslange, sprøjtepistol og formolie

1. Skru manometer (ill. 2, pos. 1) på coatingmaterialeudgangen (ill. 2, pos. 2).
2. Skru højtryksslangen (3) på manometerkombinationen (4).
3. Skru sprøjtepistolen (5) på højtryksslangen med den valgte dyse.
4. Spænd omløbermøtrikkerne på højtryksslangen fast, så der ikke slipper coatingmateriale ud.

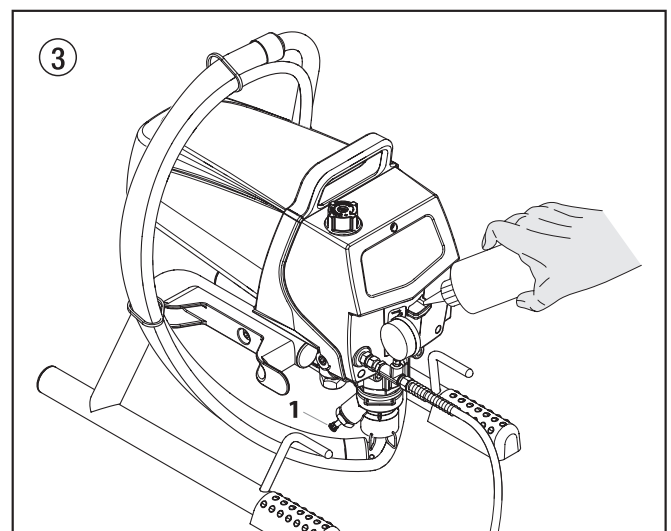


5. Påfyld EasyGlide (ill. 3). Påfyld kun så meget, at der ikke drypper EasyGlide ned i coatingmaterialebeholderen.



Pas på!

EasyGlide forhindrer øget slid på pakningerne.



6. Hvis monteret - Tryk medbringerstangen (ill. 3, pos. 1) helt i bund for at sikre, at indløbskuglen er fri.

4.2 Tilslutning til nettet



Pas på!

Apparatet skal tilsluttes en stikkontakt med forskriftsmæssig jordforbindelse.

Sørg for, at netspændingen stemmer overens med angivelsen på apparatets typeskilt, før du slutter apparatet til elnettet.

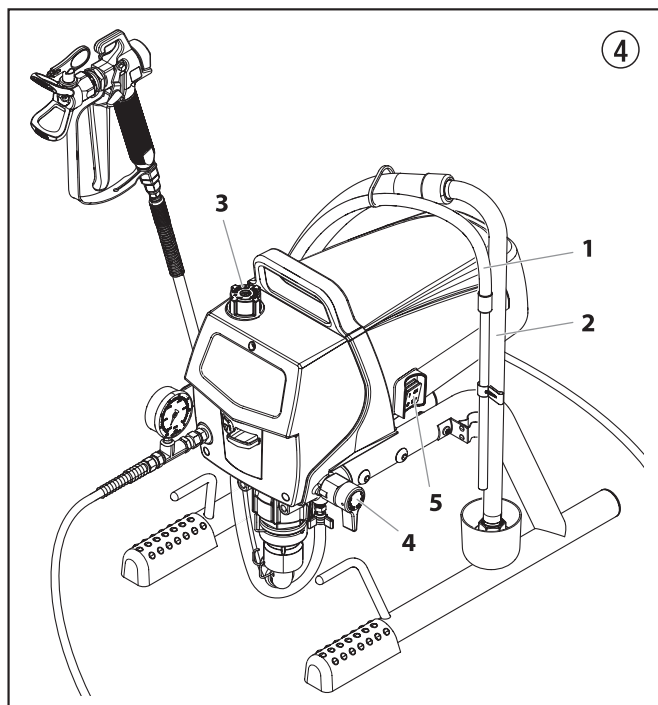
Tilslutningen skal være forsynet med en fejlstrømsbeskyttelsesanordning $INF \leq 30 \text{ mA}$.



I WAGNER-tilbehørskataloget finder du mobile elektriske personbeskyttelsesordninger, som også kan bruges med andre elektriske apparater.

4.3 Ved første idrifttagning – Rengøring for konserveringsmidler

1. Sæt indsugningsslangen (ill. 4, pos. 2) og tilbageløbsslangen (1) ned i en beholder med et egnet rengøringsmiddel.
2. Drej trykreguleringsknappen (3) til minimalt tryk.
3. Åbn aflastningsventilen (2), så ventilen står i stillingen PRIME (↻ cirkulation).
4. Sæt apparatet (5) på ON (tændt).
5. Vent, indtil der løber rengøringsmiddel ud af tilbageløbsslangen.
6. Luk aflastningsventilen, så ventilen står i stillingen SPRAY (↗ sprøjtning).
7. Træk i sprøjtepestolens aftræksbøjle.
8. Sprøjt rengøringsmidlet fra apparatet ned i en åben opsamlingsbeholder.



4.4 Idrifttagning af apparatet med coatingmateriale

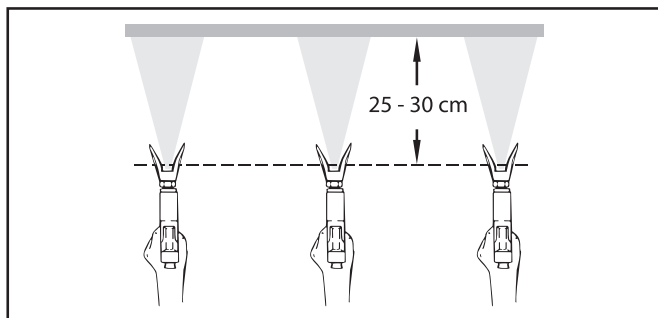
1. Sæt indsugningsslangen (ill. 4, pos. 2) og tilbageløbsslangen (1) ned i beholderen med coatingmateriale.
2. Drej trykreguleringsknappen (3) til minimalt tryk.
3. Åbn aflastningsventilen (4), så ventilen står i stilling PRIME (↻ cirkulation).
4. Tænd for apparatet (5) ON (TIL)
5. Vent, indtil der løber coatingmateriale ud af tilbageløbsslangen.
6. Luk aflastningsventilen, så ventilen står i stilling SPRAY (↗ sprøjtning).
7. Tag sprøjtepestolen af gentagne gange, og sprøjt i en opsamlingsbeholder, indtil der uafbrudt strømmer coatingmateriale ud af sprøjtepestolen.
8. Øg trykket ved at dreje langsomt på trykreguleringsknappen. Kontrollér fordelingen, og øg trykket, indtil forstøvningen er perfekt.
Stil altid trykreguleringsknappen i så lav stilling som muligt, mens forstøvningen endnu er i orden.
9. Apparatet er nu klar til sprøjtning.

5. Sprøjteteknik

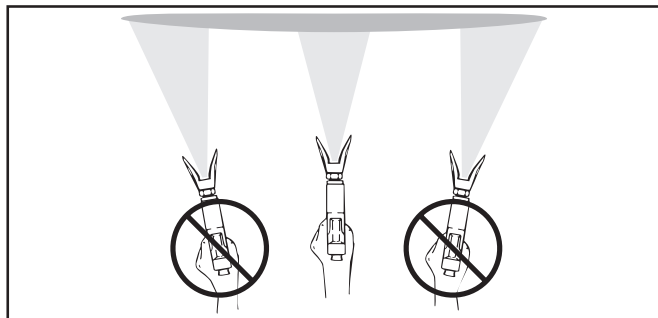


Injektionsfare. Undlad at sprøjte, hvis spidsværnet ikke er på plads. Aftræk aldrig pistolen, medmindre spidsen er fuldstændigt drejet til enten Spray (Sprøjt) eller Unclog (Klumpfjernelse)-position. Aktivér ALTID pistolaftrækkerlåsen før spidsen fjernes, udskiftes eller renses.

Nøglen til et godt malerarbejde er en jævn dækning på hele overfladen. Bevæg armen i en konstant hastighed og hold sprøjtepistolen i en konstant afstand fra overfladen. Den bedste sprøjteafstand er 25-28 cm fra sprøjtespidsen til overfladen.

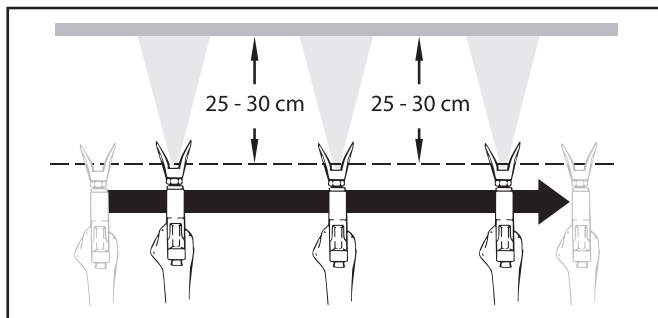


Hold sprøjtepistolen i de rette vinkler i forhold til overfladen. Dette betyder, at det er hele din arm, der skal bevæge sig frem og tilbage istedet for blot at bøje håndledet.



Hold sprøjtepistolen vinkelret på overfladen, ellers vil den ene side af laget blive tykkere end den anden.

Tryk på pistolens aftrækker efter at du starter strøget. Slip aftrækkeren før du afslutter strøget. Sprøjtepistolen bør være i bevægelse, når aftrækkeren trækkes og slippes. Overlap hvert strøg med ca. 30%. Dette sikrer et jævnt lag.



Hvis der forekommer meget skarpe kantzoner og striber i sprøjtestrålen: Forøg driftstrykket eller fortynd coatingmaterialet.

6. Håndtering af højtryksslangen

Apparatet er udstyret med en højtryksslange, der er særligt velegnet til stempelpumper.



Fare for kvæstelser på grund af en utæt højtryksslange. En beskadiget højtryksslange skal straks udskiftes. Reparer aldrig selv en defekt højtryksslange!

Højtryksslangen skal behandles med omhu. Undgå kraftig bøjning eller skarpe knæk, mindste bøjningsradius er ca. 20 cm.

Kør ikke over højtryksslangen, og beskyt den mod skarpe genstande og kanter.

Træk aldrig i højtryksslangen for at flytte apparatet.

Sørg for, at højtryksslangen ikke snor sig. Ved at anvende en Wagner-sprøjtepistol med drejeled og en slangetromle kan dette forhindres.



Med hensyn til håndtering af højtryksslangen ved arbejde på et stillads har det vist sig mest fordelagtigt hele tiden at føre slangen på ydersiden af stilladset.



Når højtryksslangene bliver gamle, stiger risikoen for beskadigelser. Wagner anbefaler at udskifte højtryksslangen efter 6 år.



Af hensyn til funktionen, sikkerheden og holdbarheden må man kun benytte originale WAGNER-højtryksslang.

7. Arbejdsafbrydelse

1. Åbn aflastningsventilen, så ventilen står i stilling PRIME (cirkulation).
2. Stil apparatet på OFF (FRA).
3. Drej trykreguleringsknappen til minimalt tryk.
4. Træk i sprøjtepistolens aftræksbøjle, så du aflaster højtryksslangen og sprøjtepistolen for trykket.
5. Sprøjtepistolen sikres som vist i sprøjtepistolens betjeningsvejledning.
6. Se på side 42 punkt 12.2, hvordan en standarddyse rengøres. Hvis en anden dyseudførelse er monteret, skal du gå frem efter den pågældende betjeningsvejledning.
7. Lad indsugningsslangen og tilbageløbsslangen være nedsænket i coatingmaterialet, eller før dem ned i et passende rengøringsmiddel.



Pas på!

Ved brugen af hurtigttørrende coatingmateriale eller tokomponent-coatingmateriale skal apparatet ubetinget skylles igennem med et egnet rengøringsmiddel i løbet af forarbejdningstiden.

8. Rengøring af apparatet (ud-af-drifttagning)

Renhed er den bedste garanti for en problemfri drift. Når sprøjtearbejderne er afsluttet, skal apparatet renses. Rester af coatingmaterialet må under ingen omstændigheder tørre eller sætte sig fast i apparatet. Det rengøringsmiddel, som benyttes til rengøringen (kun med et flammepunkt over 21 °C), skal svare til coatingmaterialet.

- **Sprøjtepistolen sikres**, se driftsvejledningen til sprøjtepistolen.

Rens dysen, og afmonter den.

Standarddyse, se side 42, punkt 12.2.

Hvis en anden dyseudførelse er monteret, skal du gå frem efter den pågældende driftsvejledning.

1. Tag indsugningsslangen op af coatingmaterialet.
2. Luk aflastningsventilen, så ventilen står i stilling SPRAY (☞ sprøjtning).
3. Stil apparatet på ON (TIL).



Pas på!

Ved opløsningsmiddelholdige coatingmaterialer skal beholderen jordes.



Forsigtig! Der må ikke sprøjtes eller pumpes ned i en beholder med en lille åbning (spunshul). Se sikkerhedsforskrifterne.

4. Træk i aftræksbøjlen på sprøjtepistolen for at pumpe resten af coatingmaterialet ud af indsugningsslangen, højtryksslangen og strøjtepistolen og ned i en åben beholder.
5. Sæt indsugningsslangen med tilbageløbsslangen ned i en beholder med et egnet rengøringsmiddel.
6. Drej trykreguleringsknappen til minimalt tryk.
7. Åbn aflastningsventilen, så ventilen står i stilling PRIME (☞ cirkulation).
8. Pump et egnet rengøringsmiddel rundt i kredsløbet i nogle minutter.
9. Luk aflastningsventilen, så ventilen står i stilling SPRAY (☞ sprøjtning).
10. Træk i sprøjtepistolens aftræksbøjle.
11. Pump resten af rengøringsmidlet ned i en åben beholder, indtil apparatet er tomt.
12. Stil apparatet på OFF (FRA).

8.1 Udvendig rengøring af apparatet



Træk altid først stikket ud af stikkontakten.



Pas på!

Fare for kortslutning på grund af indtrængende vand! Afsprøjt aldrig apparatet med en højtryks- eller damp-højtryksrenser.



Pas på!

Læg ikke højtryksslangen i opløsningsmiddel. Tør kun ydersiden med en våd klud.

Tør apparatet af udvendigt med en klud, der er vædet med et egnet rengøringsmiddel.

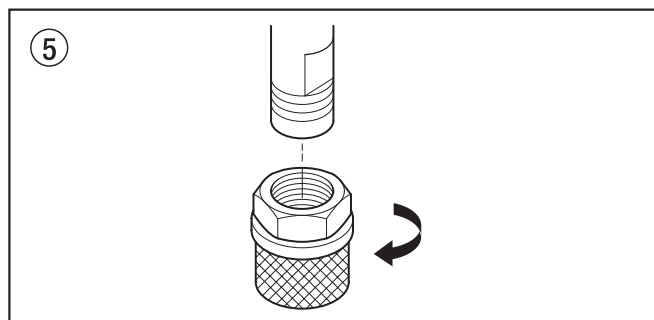
8.2 Ansaugfilter



Ein sauberer Ansaugfilter gewährleistet stets maximale Fördermenge, konstanten Spritzdruck und einwandfreies Funktionieren des Gerätes.

1. Filter (Abb. 5) vom Ansaugrohr abschrauben.
2. Filter reinigen oder austauschen.

Reinigung mit einem harten Pinsel und entsprechendem Reinigungsmittel durchführen.



8.3 Rensning af højtryksfilter



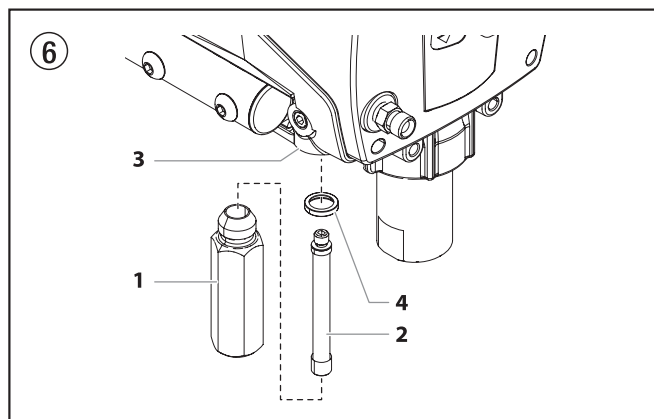
Et højtryksfilter fås som ekstraudstyr, der kan bestilles separat. Rens filterpatronen regelmæssigt. Et tilsmudset eller tilstoppet højtryksfilter giver en dårlig fordeling af det påsprøjtede materiale eller en tilstoppet dyse.

1. Drej trykreguleringsknappen til minimalt tryk.
2. Åbn aflastningsventilen, så ventilen står i stilling PRIME (☞ cirkulation).
3. Stil apparatet på OFF (FRA).



Træk netstikket ud af stikdåsen.

4. Skru filterhuset (fig. 6, pos. 1) af med en oliefilternøgle.
5. Drej med uret for at skruе filtret (2) af pumpemanifolden (3).
6. Rengør alle dele med et egnet rengøringsmiddel. Udskift om nødvendigt filterpatronen.
7. Kontrollér O-ring (4), og udskift om nødvendigt.
8. Drej mod uret for at skruе det nye eller rensede filter ind i pumpemanifolden.
9. Skru filterhuset (1) på, og spænd det helt fast med en oliefilternøgle.



8.4 Rengøring af Airless-sprøjtepistolen

1. Airless-sprøjtepistolen skylles igennem med et egnet rengøringsmiddel ved lavt driftstryk.
2. Dysen renses grundigt med et egnet rengøringsmiddel, så der ikke bliver rester af coatingmateriale tilbage.
3. Airless-sprøjtepistolen renses grundigt udvendigt.

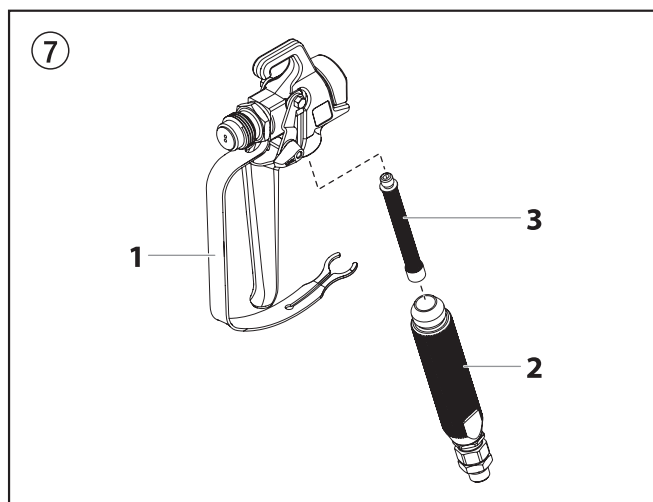
Indstiksfiltret i Airless-sprøjtepistolen (ill. 7)

Afmontering

1. Træk beskyttelsesbøjlen (1) kraftigt fremad.
2. Skru grebet (2) ud af pistolhuset. Træk indstiksfiltret (3) ud.
3. Hvis indstiksfiltret er forstoppet eller defekt, skal det udskiftes.

Montering

1. Indstiksfiltret (3) sættes med den længste konus ind i pistolhuset.
2. Grebet (2) skrues ind i pistolhuset og spændes fast.
3. Lad beskyttelsesbøjlen (1) gå i indgreb.



9. Hjælp ved problemer

Fejltype	Mulig årsag	Foranstaltning til afhjælpning af fejlen
A. Apparatet starter ikke.	1. Ingen spænding. 2. Trykindstillingen stillet for lavt. 3. TÆND/SLUK-kontakten (ON/OFF) defekt.	1. Kontrollér spændingsforsyningen. 2. Stil trykreguleringsknappen højere. 3. Udskift.
B. Apparatet suger ikke.	1. Aflastningsventilen står i stillingen SPRAY (↗ sprøjtning). 2. Filtret stikker op over væskeoverfladen og suger luft ind. 3. Filtret tilstoppet. 4. Indsugningsslangen er løs, hvilket betyder, at apparatet suger falsk luft ind.	1. Stil aflastningsventilen i stillingen PRIME (↻ cirkulation). 2. Efterfyld coatingmateriale. 3. Rengør eller udskift filtret. 4. Rengør tilslutningsstederne, og udskift om nødvendigt O-ringene. Fasthold indsugningsslangen med en holdeklemme.
C. Apparatet suger, men der opbygges ikke noget tryk.	1. Dysen er meget slidt. 2. Dysen er for stor. 3. Trykindstillingen stillet for lavt. 4. Filtret tilstoppet. 5. Coatingmaterialet løber gennem tilbageløbsslangen, når aflastningsventilen står i stillingen SPRAY (↗ sprøjtning). 6. Pakningerne klæber sammen eller er slidte. 7. Ventilkuglerne er slidte. 8. Ventilsejlerne er slidte.	1. Udskift. 2. Udskift dysen. 3. Drej trykkontrolknappen med uret for at øge trykket. 4. Rengør eller udskift filtret. 5. Afmonter og rengør aflastningsventilen, eller udskift den. 6. Afmonter og rengør pakningerne, eller udskift dem. 7. Afmonter og udskift ventilkuglerne. 8. Afmonter og udskift ventilsejlerne.
D. Der kommer coating-materiale oven ud affarvetrinet.	1. Den øverste pakning er slidt. 2. Stemplet er slidt.	1. Afmonter og udskift pakningen. 2. Afmonter og udskift stemplet.
E. Forstærket pulsering i sprøjtepistolen	1. Forkert type højtryksslange. 2. Dysen er slidt eller for stor. 3. For højt tryk.	1. Anvend kun originale WAGNER-højtryksslanger af hensyn til funktion, sikkerhed og levetid. 2. Udskift dysen. 3. Drej trykreguleringsknappen til et lavere tal.
F. Dårlig fordeling	1. For stor dyse til det pågældende coatingmateriale. 2. Ukorrekt trykindstilling. 3. For lille gennemstrømningsmængde. 4. Coatingmaterialet har for høj viskositet.	1. Udskift dysen. 2. Drej på trykreguleringsknappen, indtil der opnås en tilfredsstillende fordeling. 3. Rengør eller udskift alle filtre. 4. Fortynd i henhold til producentens angivelser.
G. Apparatets ydelse falder.	1. Trykindstillingen stillet for lavt.	1. Drej trykkontrolknappen med uret for at øge trykket.
H. Pumpen udsættes for overtryk og vil ikke slukke.	1. Trykafbryderen er defekt. 2. Transduceren er defekt.	1. Bring enheden til et godkendt Wagner servicecenter. 2. Bring enheden til et godkendt Wagner servicecenter.

10. Vedligeholdelse

10.1 Generel vedligeholdelse

Vedligeholdelse af apparatet bør udføres én gang om året af WAGNER-serviceafdelingen.

1. Kontrollér, om højtryksslangerne, apparatets tilslutningsledning og stikket er beskadigede.
2. Kontrollér indløbs- og udløbsventil samt filter for slid.

10.2 Højtryksslange

Kontrollér højtryksslangen visuelt for eventuelle revner eller udbulinger, især ved overgangen til armaturet. Omløbermøtrikkerne skal kunne drejes frit.



Når højtryksslanger bliver gamle, stiger risikoen for beskadigelser. Wagner anbefaler at udskifte højtryksslangen efter 6 år.

11. Reparationer på apparatet



**Stil apparatet på OFF (FRA).
Træk altid netstikket ud af stikdåsen før reparation.**

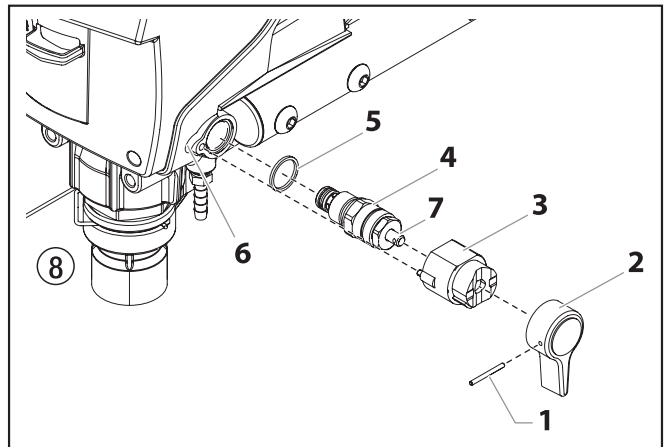
11.1 Aflastningsventil



Pas på!

Ventilhuset (4) bør ikke repareres. Hvis det er slidt, skal det altid udskiftes med et nyt.

1. Fjern kærvestiften (ill. 8, pos. 1) fra aflastningsventilgrebet (2) med en dorn på 2 mm.
2. Træk aflastningsventilgrebet (2) og medbringeren (3) af.
3. Skru ventilhuset (4) af komplet med en svensknøgle.
4. Kontrollér, at pakningen (5) sidder rigtigt, og skru det nye ventilhus (4) komplet i farvetrinshuset (6). Spænd med svensknøglen.
5. Ret medbringeren (3) mod boringen i farvetrinshuset (6). Skub medbringeren på, og smør den med maskinfedt.
6. Sæt boringen i ventilakslen (7) og boringen i aflastningsventilgrebet (2) ud for hinanden.
7. Isæt kærvestiften (1), og stil aflastningsventilgrebet i stillingen PRIME/SPRAY.



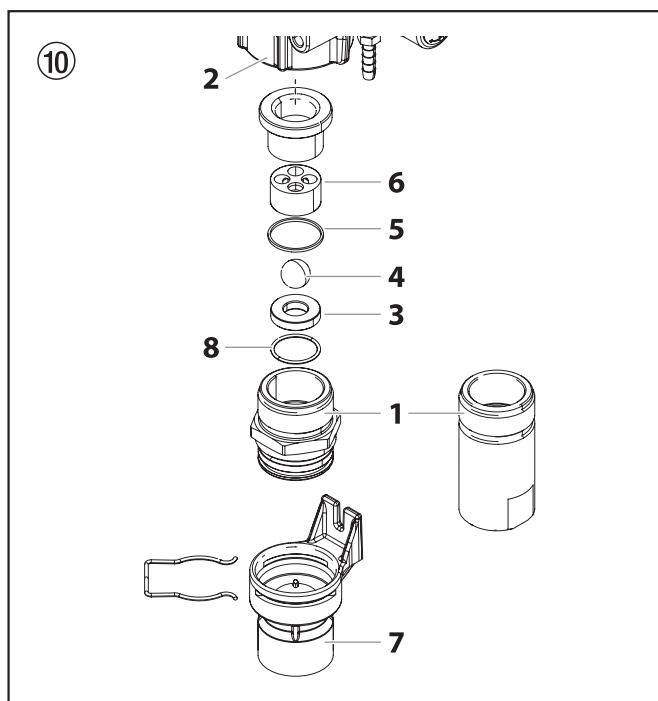
11.2 Ind- og udløbsventil

1. Fjern den skrue, som holder trykkontrolgrebet fast på bunden af trykkontrolgrebet. Fjern grebet. Afmonter de tre skruer i frontdækslet, og tag frontdækslet af.
2. Stil apparatet på ON (TIL), og stil det på OFF (FRA), sådan at stemplet står i nederste slagstilling.

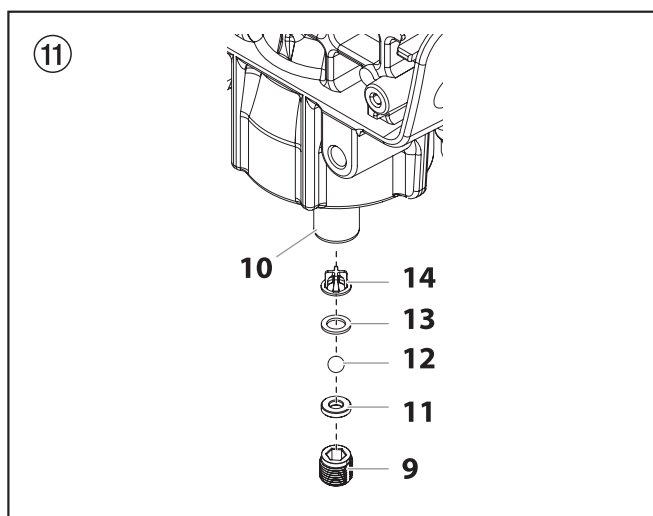


Klemningsfare – før ikke fingre eller værktøj mellem dele i bevægelse.

3. Træk netstikket ud af stikdåsen.
4. Tag holdebøjlen af tilslutningsbøjlen på indsugningsslangen, og træk indsugningsslangen af.
5. Skru tilbageløbsslangen af.
6. Drej apparatet 90° bagud for at lette arbejdet med materialefødepumpen.
7. Hvis monteret - Tag klipsen af medbringerstangen og skub medbringerstanghuset (7) ud af indløbsventilhuset (1).
8. Skru indløbsventilhuset (ill. 10, pos. 1) af farvetrinshuset (2).
9. Afmonter den nederste kuglestyring (6), nederste pakning (5), indløbsventilkuglen (4), indløbsventilsædet (3) og O-ringen (8).
10. Rengør alle dele med et egnet rengøringsmiddel. Kontrollér indløbsventilhuset (1), indløbsventilsædet (3) og indløbsventilkuglen (4) for slid, og udskift om nødvendigt delene.



11. Skru udløbsventilhuset (ill. 11, pos. 9) af stemplet (10) med en svensknøgle.
12. Afmonter den øverste kuglestyring (14), spændeskive (13), udløbsventilkuglen (12) og udløbsventilsædet (11).
13. Rengør alle dele med et egnet rengøringsmiddel. Kontrollér udløbsventilhuset (9), udløbsventilsædet (11), udløbsventilkuglen (12) og den øverste kuglestyring (14) for slid, og udskift om nødvendigt delene.
14. Saml komponenterne i omvendt rækkefølge. Sørg for, at udløbsventilens holder (9) bliver monteret igen, så "randen" uden gevind vender opad med retning ind i stemplet. Smør maskinfedt på O-ringen (ill. 10, pos. 8), og kontrollér, at den sidder rigtigt i indløbsventilhuset (ill. 10, pos. 1).



11.3 Pakninger

Afmontering

1. Afmonter indløbsventilhuset i de trin, der er beskrevet i kapitel 11.2. Det er ikke nødvendigt at afmontere udløbsventilen.
2. Fjern kraveskruen (14) og spændeskiven (15), der holder styretappen (16). Styretappen forbinder kraven (17) til stemplet (18).
3. Træk styretappen ud med en tang.
4. Drej pumpeakslen, så stemplet er placeret præcist i midten af toppen. Tryk spændestykket (17) mod den øverste møtrik (19) med f.eks. en skruetrækker. Dette er nødvendigt for at skille alle delene ad.
5. Fjern stempelsamlingen (18) ved at skubbe ned på stemplet tæt på kraven (19).
6. Skru den øverste bolt af, og fjern den (19) ved hjælp af en skiftenøgle.
7. Fjern de slidte pakninger ved hjælp af den fladhovede skruetrækker eller dorn. Fjern den øverste pakning (20) fra toppen og den nederste pakning (21) fra bunden ved at trykke imod siden af pakningen og trykke den ud. Sørg for ikke at ridse huset, hvor pakningerne er placeret.
8. Rengør området, hvor de nye pakninger er monteret.

Montering

1. Skub den øverste tætning (20) af det grå dimensionerings/indføringsredskab (mod spidsen), og monter den indvendigt i den øverste del af pumpehuset, så den hvælvede rand (23) vender nedad. Gem det øverste tætnings dimensionerings/indføringsredskab til brug i punkt 6.
2. Smør en lille smule lejesmøremiddel på gevindet i den øverste bolt (19) (spændingsmoment til 300-360 in-lbs). Placer den øverste bolt i toppen af huset, og stram til med en skiftenøgle. Det vil føre den øverste pakning (20) til den rigtige position.
3. Vip pumpen bagud, så den ligger på bagsiden. Fjern plastindpakningen fra den underste tætning og det røde præformningsredskab.



Pas på!

Klip plastindpakningen med en saks. Undlad at bruge en hobbykniv til at fjerne plastindpakningen, da den risikerer at beskadige O-ringene.

4. Skub den underste tætning (21) af præformningsredskabet (mod toppen). Stik den underste tætning delvist ind i pumpeblokken, således at den smigskårne kant (24) af tætningen vender opad.

5. Skru indsugningsventilhuset (22) tilbage i bunden af pumpehuset ved håndkraft for at skubbe den underste tætning på plads. Så snart det der strammes så langt, som det kan, skal det skrues ud og fjernes igen.
6. Anbring det grå indførsredsskab over toppen af stempelmontagen (18). Smør stemplets styreredskab og stempelstangen ind med konsistensfedt, før de sættes ind i pumpehuset.
7. Sæt stempelmontagen ind i bunden af pumpeblokken og skub opad, indtil hullet i stemplet er rettet ind med hullet i åget (17). Kasser indførsredsskabet.



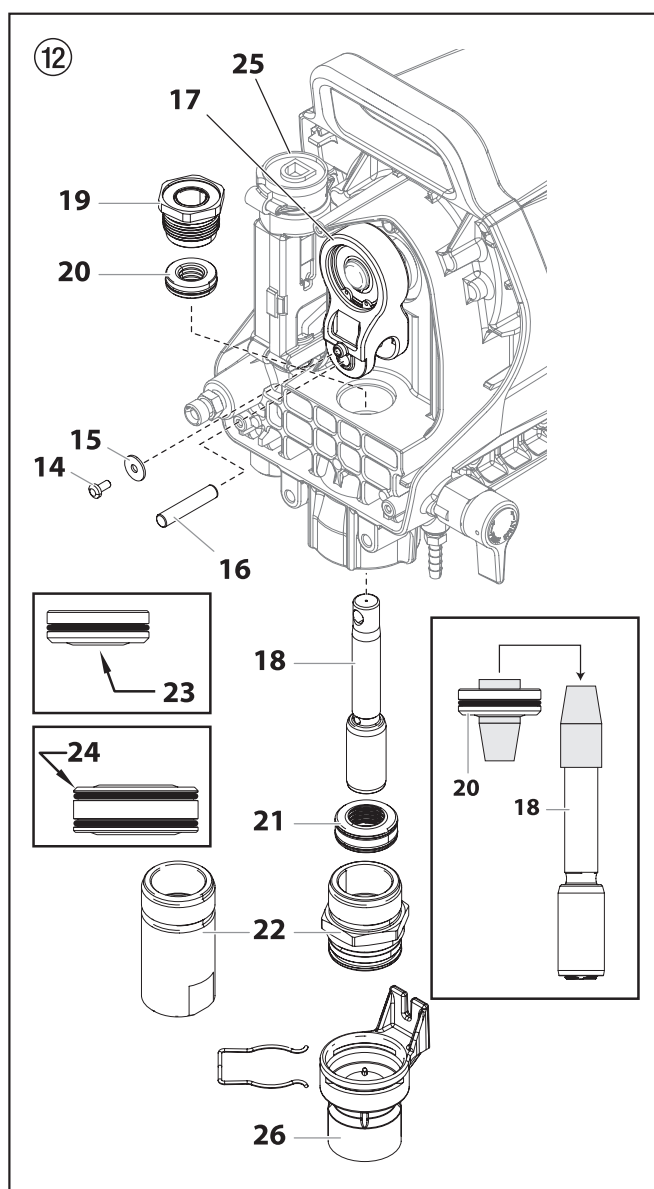
Pas på!

Sørg for, at stemplet er sat i præcist gennem midten af den øverste og underste tætning. Hvis det kommer ind i en vinkel, vil stemplet ramle ind i tætningernes sider og forårsage skade.

8. Smør en hvilken som helst type husholdningsfedt på stemplet og området omkring åget for at forlænge holdbarheden. Smør fedt i ågets huller, hvor samlingstappen (16) indsættes.
9. Monter styretappen (16) for at forbinde kraven (17) til stemplet. Stemplet skal bevæges op eller ned for at gøre dette.
10. Monter kraveskruen (14) og spændeskiven (15) for at fastgøre styretappen.
11. Vend pumpens højre side opad, og påfør nogle få dråber smøreolie eller tyndtflydende husholdningsolie mellem den øverste bolt (19) og stemplet (18). Dette vil forlænge pakningens levetid.
12. Genmonter indsugningsventilmontagen (22). Stram den i hånden, indtil den ikke kan strammes mere, stram den derefter yderligere 1/2 omgang med en skruenøgle. Dette vil automatisk sætte den underste tætning (21) på plads.
13. Hvis den hører med til udstyret, sættes skydefodsmontagen (26) på indsugningsventilmontagen igen.
14. Monter frontdækslet og tre skruer.
15. Genmonter trykkontrolgrebet. Sæt det fast med skruen.
16. Genmonter sugeslangen og returslangen.



Hvis bunden af grebet (25) er blevet fjernet fra trykafbrydermontagen, skal grebet omkalibreres forud for genmontering. Følg anvisningerne: "Nulstilling af trykafbryder tidsindstilling."



11.4 Udskiftning af motoren



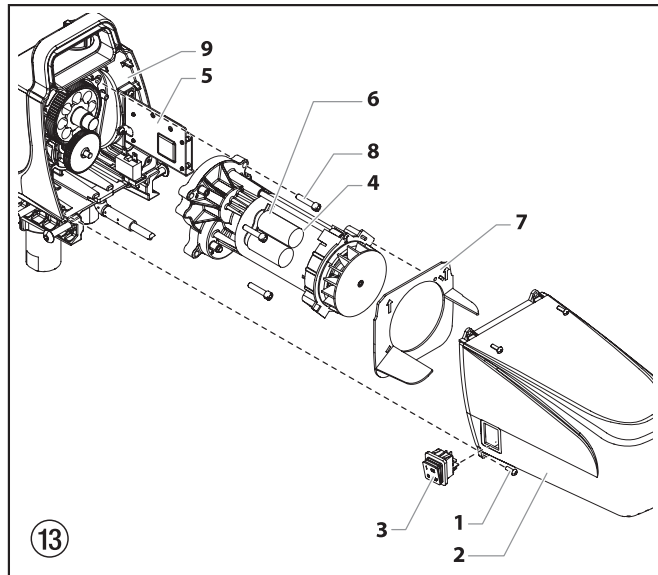
Den følgende procedure må kun udføres af et Wagner Autoriseret Service Center.

1. Åbn sikkerhedsventilen, ventilstilling PRIME (↻ cirkulation). SLUK for enheden. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Løsn og fjern de fire skruer i motordækslet (1). Fjern motordækslet (2).



TÆND / SLUK afbryderen (3) sidder inden i motordækslet. For at kunne komme til at fjerne motordækslet fuldstændigt, skal du afbryde alle ledningerne bag ved afbryderen. Læg mærke til ledningernes stilling, før de afbrydes.

3. På bagsiden af motoren (4) afbrydes de to ledninger (sort og rød), der kommer fra printpladen (5). Fjern jordledningen fra motorhuset.
4. Skub motorskærmladen (7) af motorens bagside.
5. Løsn og fjern motorens fire monteringsskruer (8).
6. Træk motoren (4) ud af pumpehuset (9).
7. Når motoren er fjernet, inspiceres gearene i pumpehuset (9) for beskadigelse eller stærkt slid. Udskift gearene efter behov.
8. Montér den nye motor (4) inden i pumpehuset (9).
9. Fastgør motoren med de fire monteringsskruer (8).
10. Forbind ledningerne igen (se el-diagrammet, afsnit 11.9).
11. Skub motorskærmladen (7) på plads på bagsiden af motoren. Pilene på motorskærmladen skal pege op.
12. Skub motordækslet (2) på plads over motoren. Fastgør motordækslet med de fire motordækselskruer (1).



11.5 Udskiftning af gearene



Den følgende procedure må kun udføres af et Wagner Autoriseret Service Center.

1. Åbn sikkerhedsventilen, ventilstilling PRIME (↻ cirkulation). SLUK for enheden. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Løsn og fjern de fire skruer i motordækslet (1). Fjern motordækslet (2).

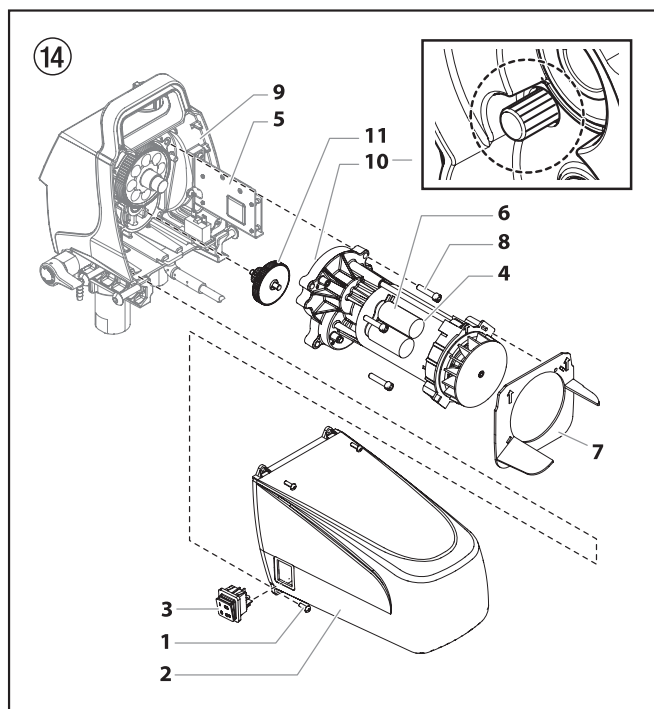


TÆND / SLUK afbryderen (3) sidder inden i motordækslet. For at kunne komme til at fjerne motordækslet fuldstændigt, skal du afbryde alle ledningerne bag ved afbryderen. Læg mærke til ledningernes stilling, før de afbrydes.

3. På bagsiden af motoren (4) afbrydes de to ledninger (sort og rød), der kommer fra printpladen (5). Fjern jordledningen fra motorhuset.
4. Skub motorskærmladen (7) af motorens bagside.
5. Løsn og fjern motorens fire monteringsskruer (8).
6. Træk motoren (4) ud af pumpehuset (9).
7. Inspicér ankergearet (10) for enden af motoren for beskadigelse eller stærkt slid. Hvis dette gear er fuldstændig slidt op, skal hele motoren udskiftes.
8. Fjern og inspicér 2. gear (11) for beskadigelse eller stærkt slid. Udskift efter behov.
9. Hvis ankergearet (10) eller 2. gear (11) er beskadiget, skal pumpehuset (9) renses for alt findelt materiale forårsaget af gearene.
10. Genmonter pumpen ved at følge ovenstående trin i modsat orden.



Fyld gearkassen i pumpehuset igen med 148 ml Lubriplate (P/N 314-171).



11.6 Udskiftning af trykafbryderen/transduceren



Den følgende procedure må kun udføres af et Wagner Autoriseret Service Center.



Hvis sprøjten mister al trykjustering, eller der lækker maling fra sprøjtens forende, er det muligvis nødvendigt at udskifte trykafbryderen og/eller transduceren.

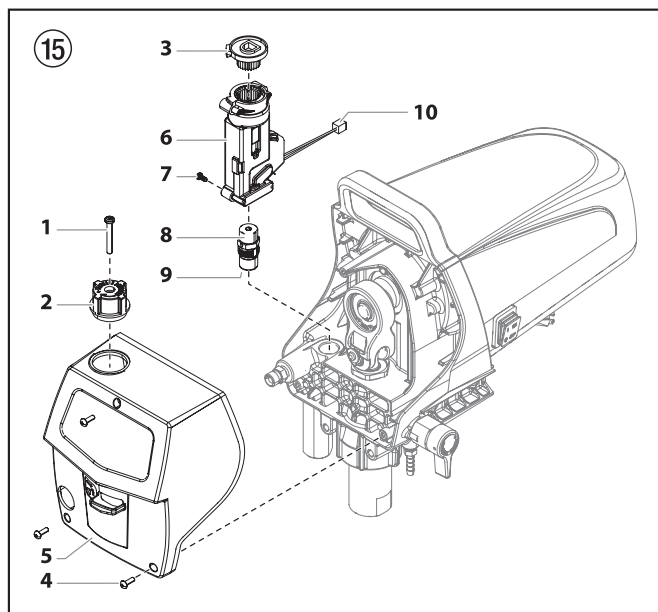
1. Åbn sikkerhedsventilen, ventilstilling PRIME (↻ cirkulation). SLUK for enheden. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Fjern den skrue (1), som holder trykkontrolgrebet (2) fast på bunden af trykkontrolgrebet (3). Fjern grebet (2).
3. Løsn og fjern de tre skruer i det forreste dæksel (4). Fjern det forreste dæksel (5).
4. Fjern skruen (7) fra siden af trykafbryderen. Fjern bunden af trykkontrolgrebet (3) fra øverste del af trykafbryderen.
5. Fjern trykafbrydermontagen (6) fra øverste del af transduceren (8).
6. Afbryd trykafbryderen (6) fra ledningsmuffen (10).



Pas på!

Undlad at prøve på at trække ledninger fra den indvendige del af trykafbrydermontagen. Hvis trykafbryderens ledningsmuffe (10) ikke er synlig gennem åbningen i pumpehuset, trækkes der forsigtigt i ledningerne, indtil muffen kommer til syne gennem åbningen.

7. Kontrollér trykafbryderkontinuitet ved muffen. Hvis afbryderen er i stykker, udskiftes den med en ny trykafbrydermontage.
8. Inspicér transduceren (8) for tilstedeværelse af maling. Hvis der er maling tilstede, skal transduceren udskiftes. Hvis der er ingen maling, spring frem til nedenstående punkt 9.
 - a. Brug en skruenøgle på transducerens sekskantede hoved, løsn og fjern transducermontagen.
 - b. Smør transducerens O-ring (9) med en rigelig portion konsistensfedt. Genmonter transducermontagen og spænd til 70-75 in/lbs.
9. Forbind ledningerne igen (se el-diagrammet, afsnit 11.9).
10. Skub trykafbrydermontagen (6) tilbage på transduceren, indtil den er i bund på transducerens sekskantede hoved.
11. Sæt skruen (7) på plads i siden af trykafbryderen.
12. Se "Nulstilling af trykafbryderens tidsindstilling", afsnit 11.7.



11.7 Nulstilling af trykafbryderens tidsindstilling



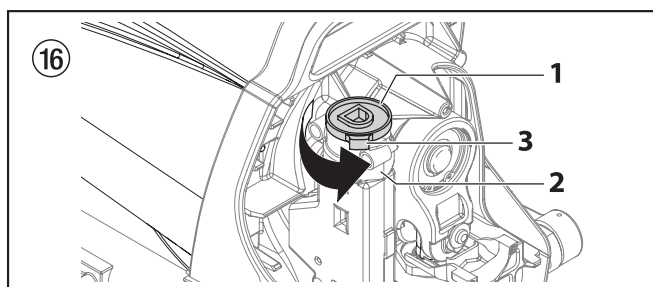
Den følgende procedure må kun udføres af et Wagner Autoriseret Service Center.



Trykafbryderens komponenter skal være samlet og justeret rigtigt, for at pumpen kan fungere ved det korrekte maksimale tryk.

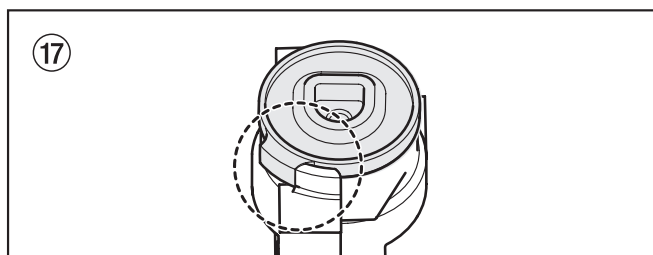
Udfør denne fremgangsmåde ved brug af trykmåler P/N 0521229.

1. Sørg for, at det underste greb (1) er installeret i trykafbryderen (2).
2. Set oven fra, drej grebets bund (1) mod uret så langt, som tænderne inden i trykafbryderen tillader det.



Hvis stoppet (3) på trykafbryderen forhindrer grebets bund i at fortsætte med at dreje, skal grebets bund fjernes og rettes ind på tænderne, fortsæt dernæst med at dreje mod uret til den standser.

3. Ret grebets flig ind i forhold til trykafbryderens stopflig.



4. Sæt det forreste dæksel på plads, og sæt det fast med de tre skruer.
5. Sæt trykkontrolgrebet ind i grebets bund igen, men undlad at sætte det fast med skruen. Drej grebet hele vejen med uret til maksimum.
6. Tilslut trykmåleren til udgangsfittingen.
7. Tilslut højtryksslangen og sprøjtepistolen til trykmåleren.
8. Brug vand som materiale, følg trinene i afsnit 4.4. Det er ikke nødvendigt at sætte en sprøjtespids på pistolen. Lad trykket blive stående på maksimalt.
9. Sprøjten skulle nu være under maksimalt tryk. Trykmåleren skal vise mellem 193-207 bar.
10. Hvis trykaflesningen er under eller over denne aflæsning, skal indstillingsskruen inden i trykafbryderen justeres. Justér ifølge nedenstående vejledning vha. en lang sekskantsnøgle.
 - a. Hvis trykaflesningen er under 193 bar, skal indstillingsskruen drejes mod uret, indtil trykmåleren viser mellem 193-207 bar.
 - b. Hvis trykaflesningen er over 207 bar, skal trykket aflastes ved at dreje ventilehåndtaget hen på PRIME (↻ cirkulation). Mens sprøjten cirkulerer, drejes indstillingsskruen en lille smule med uret, dernæst drejes ventilehåndtaget til SPRAY (↻ spray). Gentag dette, indtil trykaflesningen mindskes til et område mellem 193-207 bar.
11. Når trykmåleren viser mellem 193-207 bar, er trykmålerens kontrolgreb indstillet. Sæt trykkontrolgrebet fast med den dertil beregnede trykkontrolskruer.

11.8 Udskiftning af printpladen



Den følgende procedure må kun udføres af et Wagner Autoriseret Service Center.

Udfør denne fremgangsmåde ved brug af Printpladekit.

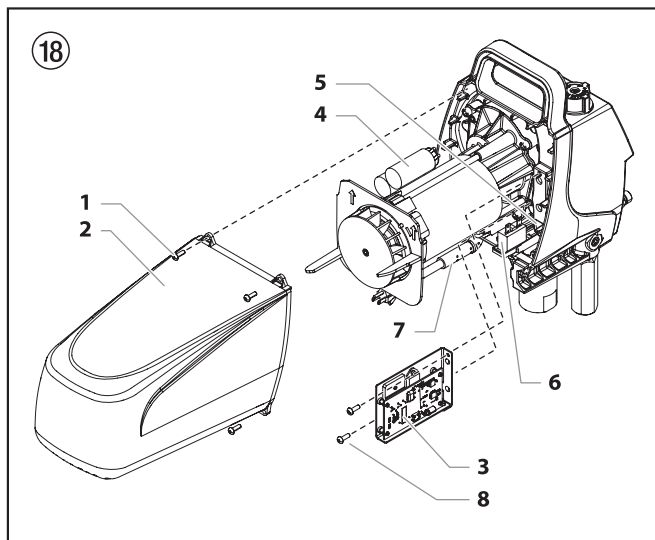
1. Åbn sikkerhedsventilen, ventilstilling PRIME (↻ cirkulation). SLUK for enheden. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Løsn og fjern de fire skruer (1) i motordækslet. Fjern motordækslet (2).
3. Afbryd de røde og sorte ledninger, der forbinder printpladen (3) med motormontagen (4).
4. Afbryd de hvide ledninger, der forbinder printpladen med trykafbryderen.



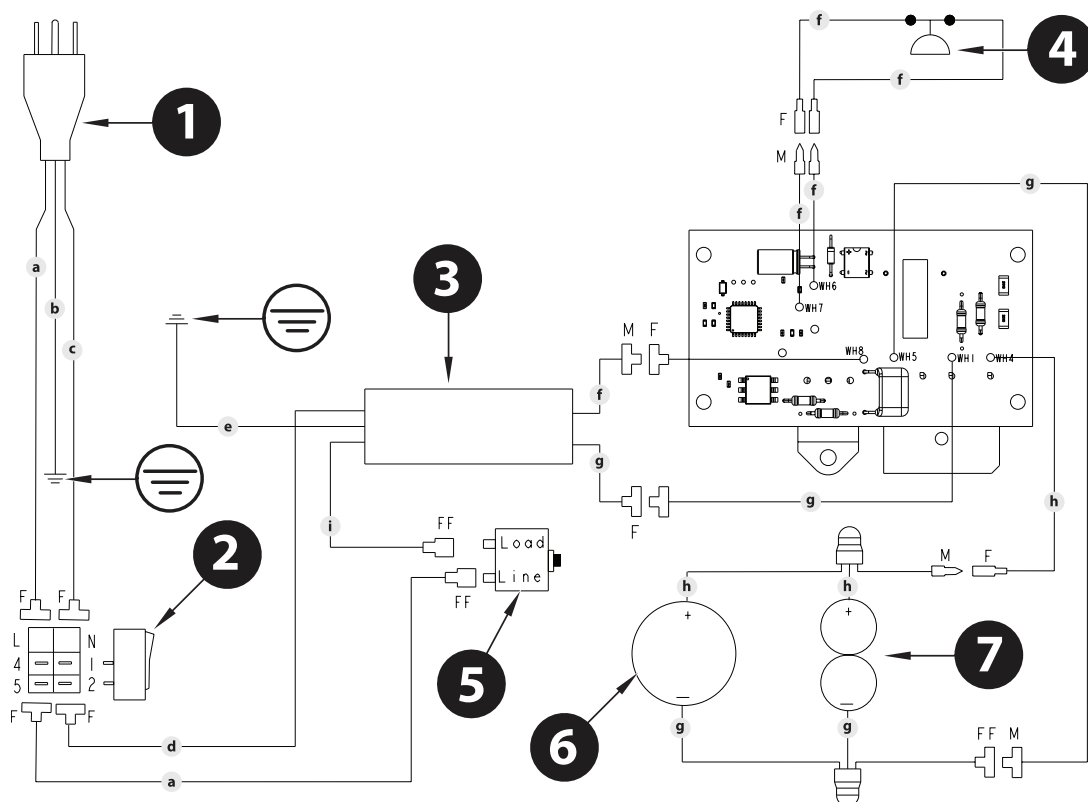
Pas på!

Undlad at prøve på at trække ledninger fra den indvendige del af trykafbrydermontagen. Hvis trykafbryderens ledningsmuffe ikke er synlig gennem åbningen i pumpehuset, trækkes der forsigtigt i ledningerne, indtil muffen kommer til syne gennem åbningen.

5. Afbryd den sorte ledning, der forbinder printpladen med hovedafbryderen (6).
6. Afbryd den hvide ledning, der forbinder printpladen med strømafbryderen.
7. Løsn og fjern de to skruer i printpladen (8). Fjern printpladen (3).
8. Monér den nye printplade (3), og sæt den fast med de to printpladeskruer (8).
9. Forbind de ledninger igen, som blev afbrudt i trin 3-6. (Se el-diagrammet, afsnit 11.9).
10. Skub motordækslet på plads over motoren. Fastgør motordækslet med de fire monteringskrue til motordækslet.

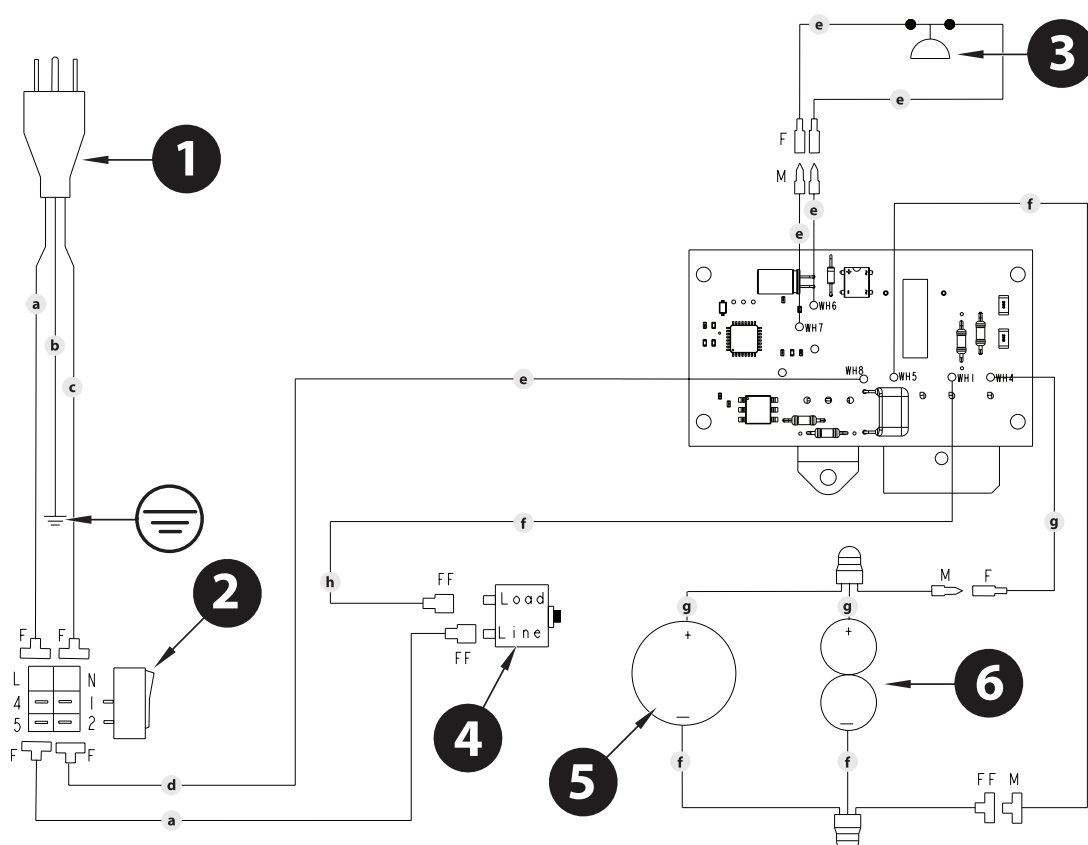


11.9 Ledningsdiagram, PS 3.20



med EMI-filter (3)	
Pos.	Betegnelse
1	Netstik
2	Kontakt
3	EMI-filter
4	Trykafbryder
5	Beskyttelsesafbryder
6	Motor
7	Kondensator

Pos.	Betegnelse
a	Sort / Brun
b	Grøn
c	Hvid / Blå
d	Blå
e	Grøn / Gul
f	Hvid
g	Brun
h	Rød
i	Brun



uden EMI-filter	
Pos.	Betegnelse
1	Netstik
2	Kontakt
3	Trykafbryder
4	Beskyttelsesafbryder
5	Motor
6	Kondensator

Pos.	Betegnelse
a	Sort / Brun
b	Grøn
c	Hvid / Blå
d	Blå
e	Hvid
f	Sort
g	Rød
h	Brun

12. Bilag

12.1 Dyseudvalg

Valget af dysen er af stor betydning for at opnå en ordentlig og rationel arbejdsmåde. I mange tilfælde kan man kun finde frem til den rigtige dyse ved sprøjteforsøg.

Hertil et par regler:

Sprøjtestrålen skal være ensartet.

Hvis der forekommer striber i sprøjtestrålen, er sprøjte trykket for lavt eller coating materialets viskositet for høj.

Afhjælpning: Forøg trykket eller fortynd coating materialet. Hver pumpe yder en bestemt transportmængde i forhold til dyse størrelsen:

Generelt gælder: stor dyse = lavt tryk

lille dyse = højt tryk

Der findes et stort sortiment af dyser med forskellige sprøjte vinkler.

12.2 Vedligeholdelse og rengøring af Airless hårdmetal-dyser

Standarddyser

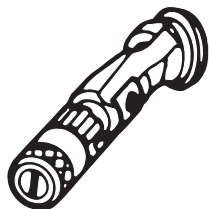
Hvis en anden dysetype er monteret, rengøres den efter producentens anvisning.

Dysen har en boring, som er lavet med største præcision. For at opnå en lang holdbarhed skal den behandles skånsomt. Husk, at hårdmetal-indsatsen er skrøbelig! Dysen må aldrig kastes eller behandles med skarpe metalgenstande.

Følgende punkter skal overholdes for at holde dysen ren og parat til anvendelse:

1. Åbn aflastningsventilen, så ventilen står i stilling PRIME (↻ cirkulation).
2. Sluk for apparatet.
3. Dysen afmonteres fra sprøjte pistolen.
4. Dysen lægges i et tilsvarende rengøringsmiddel, til alle rester af coating materialet er opløst.
5. Hvis der foreligger trykluft, blæses dysen igennem.
6. Fjern eventuelle rester med en spids træpind (tandstik).
7. Kontroller dysen ved hjælp af et forstørrelsesglas og gentag punkt 4 til 6 om nødvendigt.

12.3 Sprøjte pistol-tilbehør

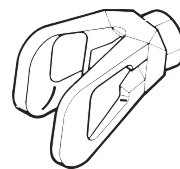


Buse réglable à jet plat
jusqu'à 250 bar (25 MPa)

Dysemarkering	Boring mm	Sprøjtebredde med ca. 30 cm afstand til sprøjteobjektet Tryk 100 bar (10 MPa)	Anvendelse	Fladstråle-indstillingsdyse Bestillings-nr.
15	0,13 - 0,46	5 - 35 cm	Lakker	0999 057
20	0,18 - 0,48	5 - 50 cm	Lakker, filler	0999 053
28	0,28 - 0,66	8 - 55 cm	Lakker, dispersioner	0999 054
41	0,43 - 0,88	10 - 60 cm	Rustbeskyttelsesfarver – dispersioner	0999 055
49	0,53 - 1,37	10 - 40 cm	Farve til store arealer	0999 056

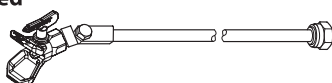
Berøringsbeskyttelse

til fladstråle-indstillingsdyse



Bestillings-nr. **0097 294**

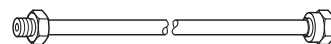
Dyseforlænger med drejeligt knæled (uden dyse)



Længde: 100 cm Bestillings-nr. **0096 015**
Længde: 200 cm Bestillings-nr. **0096 016**
Længde: 300 cm Bestillings-nr. **0096 017**

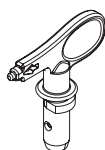
Dyseforlænger

15 cm, F-gevind, Bestillings-nr. **0556 051**
30 cm, F-gevind, Bestillings-nr. **0556 052**
45 cm, F-gevind, Bestillings-nr. **0556 053**
60 cm, F-gevind, Bestillings-nr. **0556 054**

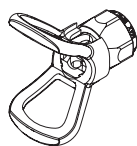


15 cm, G-gevind, Bestillings-nr. **0556 074**
30 cm, G-gevind, Bestillings-nr. **0556 075**
45 cm, G-gevind, Bestillings-nr. **0556 076**
60 cm, G-gevind, Bestillings-nr. **0556 077**

12.4 Airless-dyste tabel



**Wagner
TradeTip 3 dyse**
op til 270 bar
(27 MPa)



uden dyse
F-gevind (11/16 - 16 UN)
til Wagner sprøjtepistoler
Best.-nr. 0289391

uden dyse
G-gevind (7/8 - 14 UNF)
til Graco/Titan sprøjtepistoler
Best.-nr. 0289390



Alle dyser i nedenstående tabel leveres sammen med det dertil passende pistolfilter.

Anvendelse	Dysemarkering	Sprøjte-vinkel	Boring inch / mm	Sprøjtebredde mm ¹⁾	Sprøjte-pistolfilter	Bestell.-Nr.
Vandopløselige lakker og lakfarver, lakker og lakfarver indeholdende opløsningsmidler, olier, skillemidler	107	10°	0.007 / 0.18	100	rød	0553107
	207	20°	0.007 / 0.18	120	rød	0553207
	307	30°	0.007 / 0.18	150	rød	0553307
	407	40°	0.007 / 0.18	190	rød	0553407
	109	10°	0.009 / 0.23	100	rød	0553109
	209	20°	0.009 / 0.23	120	rød	0553209
	309	30°	0.009 / 0.23	150	rød	0553309
	409	40°	0.009 / 0.23	190	rød	0553409
	509	50°	0.009 / 0.23	225	rød	0553509
	609	60°	0.009 / 0.23	270	rød	0553609
Kunstharpikslakker PVC-lakker	111	10°	0.011 / 0.28	100	rød	0553111
	211	20°	0.011 / 0.28	120	rød	0553211
	311	30°	0.011 / 0.28	150	rød	0553311
	411	40°	0.011 / 0.28	190	rød	0553411
	511	50°	0.011 / 0.28	225	rød	0553511
	611	60°	0.011 / 0.28	270	rød	0553611
Lakker, forlakeringer Grundlakker Fillere	113	10°	0.013 / 0.33	100	rød	0553113
	213	20°	0.013 / 0.33	120	rød	0553213
	313	30°	0.013 / 0.33	150	rød	0553313
	413	40°	0.013 / 0.33	190	rød	0553413
	513	50°	0.013 / 0.33	225	rød	0553513
	613	60°	0.013 / 0.33	270	rød	0553613
	813	80°	0.013 / 0.33	330	rød	0553813
Fillere Rustbeskyttelsesfarver	115	10°	0.015 / 0.38	100	gul	0553115
	215	20°	0.015 / 0.38	120	gul	0553215
	315	30°	0.015 / 0.38	150	gul	0553315
	415	40°	0.015 / 0.38	190	gul	0553415
	515	50°	0.015 / 0.38	225	gul	0553515
	615	60°	0.015 / 0.38	270	gul	0553615
	715	70°	0.015 / 0.38	300	gul	0553715
	815	80°	0.015 / 0.38	330	gul	0553815
Rustbeskyttelsesfarver Latexfarver Dispersioner	117	10°	0.017 / 0.43	100	gul	0553117
	217	20°	0.017 / 0.43	120	gul	0553217
	317	30°	0.017 / 0.43	150	gul	0553317
	417	40°	0.017 / 0.43	190	gul	0553417
	517	50°	0.017 / 0.43	225	gul	0553517
	617	60°	0.017 / 0.43	270	gul	0553617
	717	70°	0.017 / 0.43	300	gul	0553717
	817	80°	0.017 / 0.43	330	gul	0553817
Rustbeskyttelsesfarver Latexfarver Dispersioner	219	20°	0.019 / 0.48	120	hvid	0553219
	319	30°	0.019 / 0.48	150	hvid	0553319
	419	40°	0.019 / 0.48	190	hvid	0553419
	519	50°	0.019 / 0.48	225	hvid	0553519
	619	60°	0.019 / 0.48	270	hvid	0553619
	719	70°	0.019 / 0.48	300	hvid	0553719
	819	80°	0.019 / 0.48	330	hvid	0553819
	919	90°	0.019 / 0.48	385	hvid	0553919
Korrosions- og brandhæmmende midler	221	20°	0.021 / 0.53	120	hvid	0553221
	321	30°	0.021 / 0.53	150	hvid	0553321
	421	40°	0.021 / 0.53	190	hvid	0553421
	521	50°	0.021 / 0.53	225	hvid	0553521
	621	60°	0.021 / 0.53	270	hvid	0553621
	721	70°	0.021 / 0.53	300	hvid	0553721
	821	80°	0.021 / 0.53	330	hvid	0553821

1) Sprøjtebredde med ca. 30 cm afstand til sprøjteobjektet og 100 bar (10 MPa) tryk med kunstharpikslak 20 DIN-sekunder.

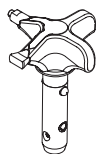


Alle dyser i nedenstående tabel leveres sammen med det dertil passende pistolfilter.

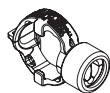
Anvendelse	Dysemarkering	Sprøjte-vinkel	Boring inch / mm	Sprøjtebredde mm ¹⁾	Sprøjte-pistolfilter	Bestell-Nr.
Overfladebelægning på tage	223	20°	0.023 / 0.58	120	hvid	0553223
	323	30°	0.023 / 0.58	150	hvid	0553323
	423	40°	0.023 / 0.58	190	hvid	0553423
	523	50°	0.023 / 0.58	225	hvid	0553523
	623	60°	0.023 / 0.58	270	hvid	0553623
	723	70°	0.023 / 0.58	300	hvid	0553723
	823	80°	0.023 / 0.58	330	hvid	0553823
Tyklagsmaterialer Korrosionsbeskyttelse Spartelmasse til sprøjtning	225	20°	0.025 / 0.64	120	hvid	0553225
	325	30°	0.025 / 0.64	150	hvid	0553325
	425	40°	0.025 / 0.64	190	hvid	0553425
	525	50°	0.025 / 0.64	225	hvid	0553525
	625	60°	0.025 / 0.64	270	hvid	0553625
	725	70°	0.025 / 0.64	300	hvid	0553725
	825	80°	0.025 / 0.64	330	hvid	0553825
	227	20°	0.027 / 0.69	120	hvid	0553227
	327	30°	0.027 / 0.69	150	hvid	0553327
	427	40°	0.027 / 0.69	190	hvid	0553427
	527	50°	0.027 / 0.69	225	hvid	0553527
	627	60°	0.027 / 0.69	270	hvid	0553627
	827	80°	0.027 / 0.69	330	hvid	0553827
	229	20°	0.029 / 0.75	120	hvid	0553229
	329	30°	0.029 / 0.75	150	hvid	0553329
	429	40°	0.029 / 0.75	190	hvid	0553429
	529	50°	0.029 / 0.75	225	hvid	0553529
	629	60°	0.029 / 0.75	270	hvid	0553629
	231	20°	0.031 / 0.79	120	hvid	0553231
	331	30°	0.031 / 0.79	150	hvid	0553331
	431	40°	0.031 / 0.79	190	hvid	0553431
	531	50°	0.031 / 0.79	225	hvid	0553531
	631	60°	0.031 / 0.79	270	hvid	0553631
	731	70°	0.031 / 0.79	300	hvid	0553731
	831	80°	0.031 / 0.79	330	hvid	0553831
	233	20°	0.033 / 0.83	120	hvid	0553233
	333	30°	0.033 / 0.83	150	hvid	0553333
	433	40°	0.033 / 0.83	190	hvid	0553433
	533	50°	0.033 / 0.83	225	hvid	0553533
	633	60°	0.033 / 0.83	270	hvid	0553633
	235	20°	0.035 / 0.90	120	hvid	0553235
	335	30°	0.035 / 0.90	150	hvid	0553335
	435	40°	0.035 / 0.90	190	hvid	0553435
	535	50°	0.035 / 0.90	225	hvid	0553535
	635	60°	0.035 / 0.90	270	hvid	0553635
	735	70°	0.035 / 0.90	300	hvid	0553735
	439	40°	0.039 / 0.99	190	hvid	0553439
	539	50°	0.039 / 0.99	225	hvid	0553539
	639	60°	0.039 / 0.99	270	hvid	0553639
Anvendelser med høj ydelse	243	20°	0.043 / 1.10	120	grøn	0553243
	443	40°	0.043 / 1.10	190	grøn	0553443
	543	50°	0.043 / 1.10	225	grøn	0553543
	643	60°	0.043 / 1.10	270	grøn	0553643
	445	40°	0.045 / 1.14	190	grøn	0553445
	545	50°	0.045 / 1.14	225	grøn	0553545
	645	60°	0.045 / 1.14	270	grøn	0553645
	451	40°	0.051 / 1.30	190	grøn	0553451
	551	50°	0.051 / 1.30	225	grøn	0553551
	651	60°	0.051 / 1.30	270	grøn	0553651
	252	20°	0.052 / 1.32	120	grøn	0553252
	455	40°	0.055 / 1.40	190	grøn	0553455
	555	50°	0.055 / 1.40	225	grøn	0553555
	655	60°	0.055 / 1.40	270	grøn	0553655
	261	20°	0.061 / 1.55	120	grøn	0553261
	461	40°	0.061 / 1.55	190	grøn	0553461
	561	50°	0.061 / 1.55	225	grøn	0553561
	661	60°	0.061 / 1.55	270	grøn	0553661
	263	20°	0.063 / 1.60	120	grøn	0553263
	463	40°	0.063 / 1.60	190	grøn	0553463
	565	50°	0.065 / 1.65	225	grøn	0553565
	665	60°	0.065 / 1.65	270	grøn	0553665
	267	20°	0.067 / 1.70	120	grøn	0553267
	467	40°	0.067 / 1.70	190	grøn	0553467

1) Sprøjtebredde med ca. 30 cm afstand til sprøjteobjektet og 100 bar (10 MPa) tryk med kunstharpikslak 20 DIN-sekunder.

12.5 2Speed Tip-dyste tabel



Den nye vendedyse fra WAGNER kombinerer to dysekerner i en dyse.



2 Speed Tip indehaveren
Best.-nr. 0271065

Dyse-tabel

Emnestørrelse	Sprøjtemateriale		
	Lak (L)	Dispersion (D)	Spartel (S)
Small		D5 Dyser: 111 / 415 Best.-nr. 0271 062	S5 Dyser: 225 / 629 Best.-nr. 0271 064
		D7 Dyser: 113 / 417 Best.-nr. 0271 063	
	L10 Dyser: 208 / 510 Best.-nr. 0271 042	D10 Dyser: 111 / 419 Best.-nr. 0271 045	S10 Dyser: 527 / 235 Best.-nr. 0271 049
Medium	L20 Dyser: 210 / 512 Best.-nr. 0271 043	D20 Dyser: 115 / 421 Best.-nr. 0271 046	S20 Dyser: 539 / 243 Best.-nr. 0271 050
Large	L30 Dyser: 212 / 514 Best.-nr. 0271 044	D30 Dyser: 115 / 423 Best.-nr. 0271 047	S30 Dyser: 543 / 252 Best.-nr. 0271 051
X-Large		D40 Dyser: 117 / 427 Best.-nr. 0271 048	
Anbefalet pistolfilter	rød	hvid	-



Vigtig henvisning vedr. produktansvar

Ifølge et EF-direktiv pr. 01. 01. 1990 hæfter producenten kun for sit produkt, hvis alle dele stammer fra producenten eller er godkendt af denne, og hvis apparatet er monteret og behandlet korrekt.

Anvendes fremmed tilbehør og reservedele kan ansvaret og garantien bortfalde helt eller delvist.

Ved at bruge originalt tilbehør og originale reservedele fra WAGNER har De sikkerhed for, at alle sikkerhedsbestemmelser er overholdt.

3+2 års garanti på Professional Finishing

Wagners garanti for professionelle

(Gyldig pr. 1.2.2009)

1. Garantiens omfang

Alle Wagners professionelle enheder til påføring af maling (i det følgende kaldet produkter) afprøves og testes omhyggeligt og er underkastet de strenge kontroller, der gennemføres af Wagners kvalitetssikring. Wagner giver derfor udelukkende erhvervsmæssige eller professionelle brugere, som har erhvervet produktet i en autoriseret specialforretning (i det følgende kaldet kunden) en udvidet garanti på de produkter, der er anført på internettet under adressen www.wagner-group.com/profi-guarantee.

Køberens krav i henhold til købsaftalens ansvar for mangler, således som denne er indgået med sælgeren, samt lovbestemte rettigheder indskrænkes ikke af denne garanti.

Vi yder garanti i den form, at vi efter vores egen afgørelse udskifter eller reparerer produktet eller enkelte dele af det eller tager produktet retur imod tilbagebetaling af købsprisen. Omkostningerne til materialer og arbejdstid bæres af os. Erstattede produkter eller dele bliver vores ejendom.

2. Garantiperiode og registrering

Garantien løber i 36 måneder, ved industriel brug eller lignende belastning som f.eks. især ved skifteholdsdrift eller ved udlejning 12 måneder.

På benzin- og luftdrevne drivordninger giver vi ligeledes 12 måneders garanti.

Garantiperioden begynder med den dag, hvor produktet er leveret af den autoriserede specialforretning. Afgørende er datoen på den originale faktura eller kvittering.

For alle produkter, som er købt i en autoriseret specialforretning fra og med den 1.2.2009 forlænges garantiperioden med 24 måneder, når køberen inden for 4 uger efter leveringsdatoen lader disse produkter registrere gennem en autoriseret specialforretning i henhold til nedenstående bestemmelser.

Registreringen sker på internettet på adressen www.wagner-group.com/profi-guarantee. Som bekræftelse herpå gælder garantibeviset samt den originale faktura eller kvittering, af hvilken købsdatoen fremgår. En registrering er kun mulig, når køberen erklærer sig indforstået med lagringen af de data, der skal angives.

Garantiperioden hverken forlænges eller fornyes som følge af ydelser i henhold til garantien.

Efter udløb af den gældende garantiperiode kan der ikke mere gøres krav gældende imod os i henhold til garantien.

3. Procedure

Viser der sig inden for garantiperioden fejl i enhedens materiale, forarbejdning eller ydelse, skal garantikravet gøres gældende straks, senest dog inden for en frist på 2 uger.

Den autoriserede specialforretning, der har udleveret enheden, er bemyndiget til at modtage garantikrav. Krav i henhold til garantien kan imidlertid også gøres gældende over for de serviceværksteder, der er nævnt i betjeningsvejledningen. Produktet skal indsendes med betalt porto eller afleveres sammen med den originale faktura eller kvittering, der skal indeholde angivelse af købsdatoen og produktbetegnelsen. Hvis der gøres krav gældende i henhold til forlængelsen af garantien, skal garantibeviset også vedlægges.

Forsendelsesomkostningerne og risikoen for tab eller beskadigelse af produktet på vej til eller fra det værksted eller den forretning, der modtager garantikravet, eller som igen udleverer det reparerede produkt, bæres af kunden.

4. Bortfald af garantien

Garantikrav kan ikke tages i betragtning

- på dele, der er udsat for et brugsbetinget eller andet naturligt slid, samt mangler ved produktet, som kan føres tilbage til et brugsbetinget eller andet naturligt slid. Herunder hører især kabler, pakninger, dyser, cylindre, stempler, dele af huset, gennem hvilke mediet føres, filtre, slanger, tætninger, rotor, statorer etc. Skader som følge af slid forårsages især af slibende påføringsmaterialer som f.eks. dispersioner, puds, spartelmasse, klæbestoffer, glasurer og kvartsgrunder.
- Ved fejl på enheder, der skyldes køberens eller tredjemands manglende overholdelse af anvisninger om betjeningen, uegnet eller ukyndig anvendelse, forkert montering eller idriftsættelse, ikke-bestemmelsesmæssig brug, unormale miljøbetingelser, uegnet påføringsmateriale, kemisk, elektrokemisk eller elektrisk indflydelse, unormale driftsbetingelser, drift med forkert netspænding eller netfrekvens, overbelastning eller manglende vedligeholdelse, pleje eller rengøring
- Ved fejl på enheden, som skyldes anvendelsen af tilbehør, ekstraudstyr eller reservedele, som ikke er originaldele fra Wagner
- For produkter, på hvilke der er foretaget ændringer eller påmonteret udvidelser.
- For produkter, hvis serienummer er fjernet eller gjort ulæseligt
- For produkter, som er forsøgt repareret af uautoriserede personer.
- For produkter med ubetydelige afvigelser fra de nominelle tilstand, som er uvæsentlige for enhedens værdi og anvendelighed.
- For produkter, der er blevet helt eller delvis adskilt

5. Supplerende bestemmelser

Ovenstående garantier gælder udelukkende for produkter, som købes i autoriserede specialforretninger i EU, SNG og Australien, og som anvendes i købslandet.

Hvis det ved nærmere undersøgelse viser sig, at garantien ikke dækker den foreliggende fejl, foretages reparation på købers regning.

Ovenstående bestemmelser udgør en definitiv fastlæggelse af retsforholdet til os. Videregående krav, specielt på grundlag af skader og tab ligegyldigt af hvilken art, der forårsages af produktet eller som følge af brugen af dette, er udelukkede, undtagen for så vidt de er omfattet af produktansvarslovens gyldighedsområde.

Krav imod specialforretningen som følge af dennes ansvar for mangler berøres ikke af denne garanti.

For denne garanti gælder tysk ret. Aftalesproget er tysk. I tilfælde af, at betydningen af den tyske og en udenlandsk tekst med disse garantibestemmelser afviger fra hinanden, gælder betydningen af den tyske tekst.

J. Wagner GmbH

Division Professional Finishing

Otto Lilienthal Strasse 18

88677 Markdorf

Forbundsrepublikken Tyskland